



Staatskrant

juni 1993

Bestuurscrisis zorgvuldig afgedekt

Stadsdeel maakt rommeltje van procedure rond Westergasfabriek

Een stadsdeel dat leugens verspreidt via een huis-aan-huis folder. Een procedure waar weinig tot niets van klopt. Het stadsdeel Westerpark krijgt geen schoonheidsprijs voor hoe zij te werk is gegaan bij de invulling van de Westergasfabriek. Het Ijsbrekerplan won, zoals iedereen verwachtte, met glans (en veel geld). Wel besliste de deelraad dinsdagavond 15 juni dat de buurt een vinger in de pap houdt bij de Westergasfabriek. Er was een concessie nodig om het Ijsbrekerplan, maar ook het Dagelijks Bestuur van een crisis in de deelraad te redden. Als spuit elf blijkt nu ook nog dat het allerminst zeker is dat de Ijsbreker (verwikkelt in een flirt met de gemeente over een plaats in de ambitieuze Y-oever-plannen) de Westergasfabriek zal betrekken.

Eigenlijk waren er maar twee serieuze gegadigden die avond in de deelraadsvergadering: het Rhizomeplan van Chris de Vries (die eerder het Polanentheater oprichtte) en het plan voor een kamermuziekcentrum van de twintigste eeuw, ofwel het Ijsbreker-coalitie. Op voorhand was al duidelijk dat de Ijsbreker het zou winnen. Ijsbreker-directeur Wolf greep elke gelegenheid aan om de duidelijk te maken hoeveel tientallen miljoenen hij tot zijn beschikking had. Een subsidie van twintig miljoen was zijn bruidsschat, zo verklaarde de Wolf in het Amsterdams Stadsblad, mocht hij het Westergasfabriek terrein krijgen. Chris de Vries deed niet voor hem onder. Ieder die het horen wilde drukte hij op het hart dat voor zijn plan de investeerders in de rij zouden staan. De Ijsbreker bediende zich, naar zijn zeggen, van bluf en leugens. "De exploitatiekosten begrootte de Ijsbreker op 23 miljoen, in werkelijkheid was dat 45 miljoen. Niemand ontkent dat nog, ook wethouder Hansen niet" aldus de Vries.

Nu de strijd gestreden is lijkt alles weer koek en ei tussen de twee. Na de deelraadsvergadering, voor de camera's van AT5, complimenteerden beiden elkaar alsof er nooit een wolkje aan de lucht was geweest. Waarschijnlijk was het gekibbel vooraf vooral een kwestie van

strategie. Wijkwethouder Hokon Hansen: "Beide zetten hoog in, om er zoveel mogelijk uit te slepen." De deelraad heeft van beide plannen iets meegenomen. De Ijsbreker wordt de kern van het toekomstige muziekcomplex, de Vries helpt mee het geheel te exploiteren. Ook zijn er enkele aspecten van het Rhizomeplan overgenomen. Evenementen die de Vries voordraagt, worden serieus in overweging genomen. Tevens krijgt hij een adviserende rol in het complex. Chris de Vries voorziet geen makkelijke samenwerking "de Ijsbreker zal zeker geen gemakkelijke partner zijn", zo voorspelde hij. De projectleider van het Westergasfabriek, Rob Kaufman komt tot een zelfde conclusie: "Het is een gedwongen huwelijk, en dat zal niet over rozen gaan".

Het besluit van de deelraad stelt dat er buiten de programmering van de Ijsbreker om, "expliciet ruimte moet komen voor andere activiteiten op het gebied van muziek." Het risico dat alleen de elite van Nederland zich thuis zal voelen in de Westergasfabriek hopen de bestuurders zo te ondervangen. Wethouder Hansen: "Het is voor ons ver onder de maat wanneer alleen de Ijsbreker de invulling van de Westergasfabriek gaat bepalen.

Feest van 'De Blauwe Duim' in zaal 100



foto: Floris de Jong

Een indruk van het feest van het "De Blauwe Duim" op zaterdag 19 jl. in zaal 100. Zo'n 250 mensen hebben de kans benut om de 10e verjaardag van de "De Duim" mee te vieren en de verbouwde zaal 100 te bekijken. Na flink opgewarmd te zijn door de 70er en 80er jaren hits, gespeeld door "Emma Peel" ging het publiek geheel plat voor "Helen Gill & Friends", die zeer pakkende Surinaamse muziek ten gehore brachten. Onder het genot van diverse hapjes en drankjes is daarna nog tot in de kleine uurtjes doorgefeest.

Italiaans operaspektakel op Van Boetzelaerplein

Op donderdagavond 1 juli vanaf 20.30 uur vindt op het van Boetzelaerplein een groot operaspektakel plaats onder de naam "de Volksopera". Het Utrechts-operakoor - dat bestaat uit maar liefst 100 zangers - zal daar hoogtepunten uit de Italiaanse Belcanto ten gehore brengen.

Op het programma staan:

Nabucco (Verdi):

Gli arredi Festivi (openingskoor)
Ne Tuoi Serir (met tenor en bas)

I Lombardi (Verdi):

Jerusalem
Kruisvaarderskoor

Il Trovatore (Verdi):

O, Signori
Vedi le Fresche
Stride la vampa (met mezzosopraan)

Ernani (Verdi):

Oh come felici
Infelice
Esultiamo

Giovanna d'Arco:

Openingskoor
Tu sei bella

Don Pasquale (Donizetti):

Che interminabile

La Traviata (Verdi):

Zigeunerkoor
Koor der Madadores

Anneleen Bijnen (mezzo-sopraan), Julian Hartman (bas-bariton) en Rob Moeke (tenor) zullen met het koor diverse liederen zingen. Het koor staat onder leiding van Johan van de Camp en wordt begeleid door de pianist Eric Noya.

De naam 'Volksopera' is niet voor niets gekozen, want met deze operavond proberen we een oude traditie in deze buurt te herstellen. Dat is de

traditie van mooi-zingen, van de Belcanto, die al zo oud is als deze buurt, namelijk ruim een eeuw. Van meet af aan was het Italiaanse repertoire uiterst populair onder de bewoners van de 19de eeuwse en arbeiders-wijken. In die muziek werd het lief en leed herkend dat de bewoners ook zelf doormaakten. En daarenboven waren het natuurlijk heerlijke meezingers.

Tot in de jaren '40 werd er ook duchtig op straat gezongen door professio-

Unieke molen weggedrukt door torenflat

Een van de oudste zaagmolens ter wereld dreigt weggedrukt te worden door een torenflat. Tenminste zo lijken de kaarten geschud, nu de deelraad op de punt van de Buyskade een torenflat van zeven verdiepingen neer wil zetten.

Een beetje achteraf langs de Gilles van Ledenberchstraat is een soort dorpspleintje met een heuse molen. De Otter is weliswaar wiekenloos, maar het blijft een molen. En niet zomaar eentje. Het is de enige houtzaagmolen ter wereld met een rechtsomdraaiende kraan, zo staat te lezen in de documentatie van de Otter. De zaagmolen is het laatste zichtbare bewijs in de buurt dat de wind hier vroeger onbelemmerd over de akkers waaide. In de 21ste eeuw moet ook dit laatste eerbetoon aan de middeleeuwen er aan geloven. De torenflat die eraan zal verrijzen zal de molen in het niet doen vallen.

vervolg op pagina 2

Dit is het laatste nummer voor de zomervakantie. De volgende Staatskrant komt begin september uit.

vervolg op pagina 2

FEEST
VRIJDAG 2 JULI
VAN BOETZELAERPLEIN

muziek + gigantisch terras + kunst
30 marktkramen + schaakcompetitie
touwtrek- teken- en ballonwedstrijd
massa-uitvoering 'vandalenlied'
luchtkussen + hapjes enz. enz. enz.

KOM OOK: VAN 13 TOT 21 UUR!

vervolg op pagina 3

vervolg van pagina 1

Niet voor iedereen is die muziek interessant". Om aan te geven dat de Ijsbreker ook muziek in haar pakket heeft die niet elitair zou zijn, kiest Hansen, ietwat ongelukkig, het Willem Breuker Collectief en de Volharding als voorbeelden. Chris de Vries gelooft dat er andere belangen in het spel waren, die de Ijsbreker naar voren schoven. "De Ijsbreker is er van bovenaf in geplempt, toen eenmaal duidelijk was dat het IJ-oever project niet door zou gaan" aldus de Vries. De procedure is ook enigszins wonderlijk verlopen. Eerst was er een prijsvraag, waar iedereen met goede ideeën voor de Westergasfabriek op in kon tekenen. Zo zouden de beste ideeën boven komen drijven. Driehonderdvijftig inzendingen kwamen vervolgens binnen waarvan een adviescommissie de vier meest haalbare koos. Ieder van hen kreeg vervolgens vijfduizend gulden om de plannen verder uit te werken.

Wat bevreemding wekt is dat de Ijsbreker niet behoorde tot die vier uitverkorenen en dus strikt genomen helemaal niet mocht meedingen. De Ijsbreker behoorde tot een coalitie (het AMF-initiatief) van een kamermuziekcentrum en een theaterplatform, die wel tot de bekroonde inzenders behoorde. Toen deze coalitie later door interne onenigheid uiteenviel nam de Ijsbreker de fakkel over. Er is dus vals gespeeld. De voorsprong die de Ijsbreker zo kreeg kon het muziekcentrum, dat jaarlijks 150.000 gulden ter beschikking heeft voor public relations en haalbaarheids-onderzoeken verder uitbouwen. In vergelijking met de 5000 gulden van de andere mededingers kon de Ijsbreker zich veel beter presenteren. Het was dus allesbehalve een gelijke strijd.

Van der Meulen, een afgevaardigde uit de buurt (hoewel hij nu in de Bijlmer woont) van de adviescom-

missie bekritiseert de gang van zaken heftig. "Ik heb in alle commissies gezeten. Wij kwamen al snel tot de conclusie dat geen enkel plan aan de uitgangspunten voldeed". In plaats van de procedure te stoppen reageerde de deelraad andersom. "Ze zitten nu op een rijdende trein die ze niet meer kunnen stoppen, er is geen weg terug."

In de buurt pleitte menigeen voor bevestiging van de procedure. Piet Vink van het Westerparkoverleg vindt het weliswaar verheugend dat het aanvankelijke plan van het Dagelijks Bestuur is bijgesteld middels moties. Hij betreurt het dat de media de titanenstrijd voorstelden als een strijd tussen slechts twee opties. Vink: "Die keuze is opgelegd door het Dagelijks Bestuur". Ofschoon wethouder Hansen van geen wijken wou weten en al zijn troeven inzette op de Ijsbreker, is er nu toch een combinatie gekozen. Het gevaar zat er in dat de PvdA, die wilde dat de Ijsbreker slecht de helft van het terrein ging gebruiken (de andere helft moest beschikbaar blijven voor buurtactiviteiten) tegen de komst van de Ijsbreker zou stemmen. Een bestuurscrisis werd toch afgewenteld door drie moties die raadsleden van de PvdA en Groen Links tegen bestuurders van hun eigen partij indienden.

In de Staatsliedenbuurt is weinig enthousiasme te bespeuren over de plannen van de Ijsbreker. Op een inspraakavond kozen veertig mensen voor Rhizome, tegenover twintig voor de Ijsbreker-variant. De glimmende huis-aan-huis folder die het stadsdeel verspreidde, vermeldde abusievelijk dat ook de buurt voor de Ijsbreker koos. Hansen noemt dit een "foutje".

Staatsbelangen diende tijdens de deelraadsvergadering naar aanleiding van dit 'foutje' een motie van

Westergasfabriek



Spanning op het gezicht van Chris de Vries

Foto: Theo van Trier

wantrouwen in tegen Hansen. Staatsbelangen: "Als je propaganda maakt moet je niet liegen." Ook hier hadden de politici een passend bestuurlijk antwoord op. Bij aanvang van de vergadering bood wethoudster Miriam van Lierop (PvdA) namens het Dagelijks Bestuur haar excuses aan. Hierop trok Staatsbelangen haar motie van wantrouwen aarzeland in. Aarzelend want "ze deed het niet theateraal genoeg. Ze meende het niet", aldus Domela Nieuwenhuis van Staatsbelangen, "maar ik wil Hokon Hansen niet weg, dan komt er namelijk net zo'n ambtenaar voor in de plaats. Wie de touwtjes in handen heeft daar is Evert Verhagen". Verhagen is de hoogste ambtenaar onder Hansen.

Piet Vink vindt het besluit van de deelraad nog lang niet scherp ge-

noeg. "Het gaat om de invulling, en die strijd gaat nu pas beginnen." De vrees bestaat dat de Ijsbreker zijn partners onder zal schoffelen. Van der Meulen: "de Ijsbreker is bikkeld hard" De Vries: je moet uitkijken dat de rest niet onder de tafel verdwijnt".

Ondertussen is allerm minst zeker dat de Ijsbreker ook metterdaad de Westergasfabriek intrekt. De plannen voor de Y-oever zijn nog helemaal niet van de baan. De gemeentewethouder Saris probeert het ambitieuze project in afgeslankte vorm alsnog te verwezenlijken. Veertien dagen voor de bewuste deelraadsvergadering in het Westerpark heeft Saris een nieuwe aanbod gedaan aan de Ijsbreker. Ze kijken nu waarschijnlijk wie het meeste te bieden heeft, het Westerpark of de gemeente.

Jan Maarten Deurvorst

vervolg van pagina 1

Houtzaagmolen

"Deze molen heeft het zo lang volgehouden omdat het houtbedrijf altijd binnen eenzelfde familie is gebleven. Die toren was zo'n beetje het symbool van de familie". J. Wiertz van Stichting Houtzaagmolen "de Otter" leidt me rond in de enigszins vervallen molen. Bij elke stap kreunt het hout vervaarlijk, en de ladders lijken ook minstens vierhonderd jaar oud. "Binnenkort is alles weer als nieuw." Volgens Wiertz is negentig procent van de 750.000 gulden subsidie al binnen voor de restauratie. De wieken zullen dan weer draaien. Voor de molen is het daarom extra wrang, juist nu ze weer mooi wordt een geduchte concurrent van licht, wind en uitzicht naast zich te krijgen. "De wind is niet het grootste probleem" volgens Wiertz "maar ethisch gezien valt de molen weg door die toren. Je moet je voorstellen; dat gebouw is twee verdiepingen hoger dan de wieken van de molen".

Boven op een klein rioolgemaal dat men nu nog kan horen ronken op de punt van de Buyskade, staat straks misschien het gewraakte gebouw. De belangen zijn groot, "het uitzicht is zo fantastisch daar" zegt Wiertz, "dat een appartement daar zo drie ton opbrengt". Het ironische is dat die mensen die prijs dan betalen voor het uitzicht op een vierhonderd jaar oude molen.

Volgens Miriam van Lierop de wethouder voor volkshuisvesting in het stadsdeel Westerpark loopt het allemaal zo'n vaart niet. De stichting heeft volgens haar wel erg vroeg aan de rem getrokken, omdat het nog steeds om een schets gaat. "En zeven verdiepingen is toch ook niet zo veel", zegt van Lierop luchtig.

Op de inspraakavond van 25 mei jl bekritiseerden Stichting de Otter en de buurt plannen heftig. De wethouder zegt deze kritiek voor te leggen aan drie stedenbouwkundigen. Zij nemen de kritiek van Stichting De Otter mee in hun ontwerp. Het beste ontwerp van een van de stedenbouwkundigen zal vervolgens worden uitgevoerd. Uiteindelijk beslist de politiek dus of er een torenflat komt. De wethouder, die begrip zegt te hebben voor het standpunt van De Otter, hoopt in 1995 te gaan bouwen op de Buyskade.

Jan Maarten Deurvorst

"Laat duizend bezems vegen" Schoonmaakactie op het Van Boetzelaerplein

Wie ergert zich niet aan die klerczooi die je dagelijks in je eigen straat aantreft...? Je kunt je portiekje nog niet uitlopen of de troep waait je trappenhuis binnen. Je kunt je net aangeschafte tapijt niet betreden, of de poepvlekken besmeuren het alweer. Het is een grof schandaal hoe onze straten erbij liggen. Dat werd ons nog eens extra duidelijk tijdens die ene dag dat de vuilnisdiensten staakten. Toen lagen alle straten van de buurt stampend vol met opengereten vuilniszakken, alsof niemand naar de radio had geluisterd en gewoontegetrouw zijn troep weer op de straat had gedumpt. Nu is het wel erg gemakkelijk om de deelraad — als verantwoordelijke voor het onderhoud — op alles aan te spreken. Tuurlijk, de service die je voor je belastingcenten terugkrijgt is in deze stad wel erg armzalig en ze kunnen het opruimen natuurlijk altijd beter doen. Maar wij zijn het zelf die de rotzooi dumpen, wij zijn het die te beroerd zijn om, als de vuilnis staakt, de zakken terug te halen van de straat. Wij zijn het die het steeds massaler vertikken om zo nu en dan met de bezem het stoepje te vegen.

Nu zult u zeggen, het heeft allemaal geen zin, je bent koud uitgeveegd of de troep ligt er al weer. Dat klopt, als u de enige in uw straat bent die veegt, dan valt het niet erg op.

Daarom ook onze actie 'Laat duizend bezems vegen'. Laten we het voor één keer eens samen doen, laten we voor één keer eens onze straat met zijn allen schoonvegen. Donderdag 1 juli vindt een generale repetitie plaats. Op die dag om 16.00 uur gaan we met zo veel mogelijk mensen het van Boetzelaerplein en de omliggende straten schoonmaken. Niet voor niets dit plein, want daar vindt 's avonds een groot operaspectakel plaats en de dag erop een groot kinderfeestje. Bovendien is het één van de meest gebruikte en tevens vuilste pleinen van de buurt. De bezems worden gratis ter beschikking gesteld en kunt u via het wijkcentrum opvragen - telefoon 682 11 33. Lukt deze repetitie, gaat het lekker en knapt het plein op, dan gaat de actie buurtwijd door en kan eenieder een bezem krijgen om wekelijks zijn stoepje te poetsen. Dan heeft niemand meer een smoes om zijn oude plicht te betrachten — want dat is het, een plicht, wist u dat? En dan niet alleen een huurcontractplicht, maar gewoon een burgerlijke fatsoensplicht. Lekker conservatief, zegt u, maar ik leg toch ook niet mijn poepschoenen op uw opgeruimde tafel met zilverbestek? Om dat te voorkomen, moet u meehelpen de rotzooi die we zelf maken op te ruimen. Graag dus!

Rens Broekhuis

Witte huisje op t.v.

Dinsdagavond 29 juni is er op het Open Kanaal van Salto een uitzending te zien over het "Witte huisje" op de Wittenstraat. De deelraad is van plan dit gebouw te slopen. Staatsbelangen is hier fel op tegen. Allereerst omdat de partij het een uniek gebouw vindt. Wat ook mee speelt is dat lijktrekker Peter Domela Nieuwenhuis er woont. Wil je er meer over weten kijk dan 's avonds naar het Open Kanaal.

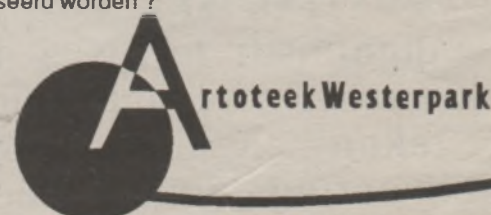
De Reiger zoekt Marokkaanse en Turkse vrouwen voor receptiewerk

In buurthuis de Reiger zijn er dagelijks mensen vrijwillig actief in het buurthuis. Zij nemen de telefoon op, ontvangen bezoekers, zorgen voor koffie en thee en verrichten administratief werk. Wij willen deze groep mensen graag uitbreiden met vrouwen van Marokkaanse en Turkse afkomst. Het is wel belangrijk dat u nederlands spreekt. Heeft u belangstelling of wilt u meer informatie dan kunt u contact opnemen met buurthuis de Reiger, Van Reigersbergenstraat 65, tel. 684 56 76.



WIST U DAT: ARTOTEEK WESTERPARK

- kunstwerken leent aan haar leden ?
- het lidmaatschap per jaar zeer goedkoop is ? (f 35,- 1 kunstwerk, f 45,- 2 kunstwerken)
- er kortingen zijn voor CJP, Stadspas en 65+ ?
- er een speciaal kinderlidmaatschap bestaat ?
- er cadeaubonnen verkocht worden waarmee u een ander lid kunt laten worden ?
- er exposities, lezingen, cursussen en educatieve projecten georganiseerd worden ?



Openingstijden: di t/m vr 14.00-18.00 uur
do-avond 18.00-21.00 uur
za 12.00-17.00 uur

Van Hogendorpplein 104 1051 DA Amsterdam, tel. 6811013

NIEUWBOUWWONINGEN WERFTERREIN

INSCHRIJFFORMULIER VAN REIGERSBERGENSTRAAT (GDH-zone) inzenden vóór 3 juli 1993

1. Personalia

Naam en voorletters aanvrager:

Naam en voorletters partner:

Adres:

Telefoonnummer (waar u overdag bereikbaar bent):

Vakantieperiode:

2. Huishoudensamenstelling

Geboortedatum hoofdbewoner(s):

Geboortedatum (meeverhuizend(e) kind(eren):

3. Woonduur

Sinds wanneer woont u zelfstandig in de buurt?:

En sinds wanneer op het huidige adres?:

Vorige adressen in de buurt:

1.

2.

4. Huur

Kale huur huidige woning:

(s.v.p. kopie laatste huurspecificatie meesturen)

5. Inkomen

a. Wat is uw bruto maandinkomen?:

(s.v.p. kopie laatste 3 loonstroken meesturen)

b. Wat is het bruto maandinkomen van partner?:

(s.v.p. kopie laatste 3 loonstroken meesturen)

6. Hebt u een medische indicatie?:

ja/nee

7. Wil in aanmerking komen voor hoogbouw/toren:

ja/nee

laagbouw:

ja/nee

Ondergetekende verklaart bovenstaande gegevens naar waarheid te hebben ingevuld en bij toewijzing van een nieuwe woning de huidige woning leeg achter te laten.

Handtekening aanvrager:

Handtekening partner:

dd.

Let op: huurgegevens en loonstroken meesturen.

Voor huishoudens met 1 of 2 kinderen komen 4-kamerwoningen beschikbaar in het nieuwbouwproject aan de Van Reigersbergenstraat. Bij de toewijzing van nieuwe woningen hebben stadsvernieuwingsurgenten uit de buurt voorrang. Daarna komen buurtbewoners die 10 jaar zelfstandig in de buurt wonen en een distributiewoning achterlaten in aanmerking.

In het nieuwbouwproject Van Reigersbergenstraat (GDH-zone) komen zowel in de hoogbouw (toren met lift) als in de laagbouw, 4-kamerwoningen beschikbaar voor huishoudens met een of twee kinderen uit deze laatste categorie bewoners.

De huur van een woning in de hoogbouw bedraagt f 622,- per maand, met daarbij ongeveer f 60,- aan servicekosten. De huur van een woning in de laagbouw bedraagt f 675,- per maand, met daarbij ongeveer f 40,- aan servicekosten.

Inschrijving uitsluitend via onderstaand formulier. U moet dit formulier inzenden vóór 3 juli 1993.

Om in aanmerking te komen voor een nieuwe woning moet u voldoen aan de volgende drie voorwaarden:

1. U moet de laatste 10 jaar zelfstandig in de Staatslieden-/Frederik Hendrikbuurt wonen. Dit wordt nagegaan bij het Bevolkingsregister.
2. De kale huur van uw oude woning moet lager zijn dan f 550,- per maand.
3. Uw (gezamenlijk) bruto-inkomen mag maximaal f 3750,- per maand zijn voor de hoogbouwwoningen met een huur van f 622,- per maand en maximaal f 4720,- per maand voor de laagbouwwoningen met een huur van f 675,-.

Voldoet u aan alle drie de voorwaarden dan kunt u zich opgeven voor een nieuwbouwwoning door het inschrijfformulier uit te knippen en vóór 1 juli 1993 te sturen aan: Herhuisvesting, afdeling Stadsvernieuwing/Staatslieden- en Fred.Hendrikbuurt, Marcantilaan 800, 1051 NM Amsterdam.

De woningen worden vanaf september 1993 opgeleverd. De woningen worden in volgorde van leeftijd toegewezen: de oudste gegadigde eerst. Bij de woningen in de hoogbouw met lift hebben kandidaten met een medische indicatie voorrang. Het heeft geen zin om het inschrijfformulier op te sturen wanneer u niet aan alle drie bovengenoemde voorwaarden voldoet.



Foto: Jaap Timmer

'Lezen en schrijven kan je niet kopen'

In de vorige Staatskrant heeft u kunnen lezen dat minstens 8% van de Amsterdammers niet goed (genoeg) kunnen lezen en schrijven. In deze krant laten we twee mannen aan het woord, André en Johan. Zij zitten op les bij de Open School.

Johan: "Niemand wist dat ik niet kon lezen en schrijven. Voor mijn werk had ik het niet echt nodig. In de bouw werk je met een tekening en van een tekening kon ik alles lezen. Mijn geld tellen en tekenen kon ik ook wel. Maar iets lezen dat kon ik niet. Alleen moest ik alles onthouden, straatnamen, huisnummers, want ik moest het doorgeven. Elke week moest je een weeklijst maken. Wat je allemaal gebruikt hebt. Dat schreef mijn vrouw allemaal op 's avonds. Dat gaf ik aan de baas. Zo heb ik het al die jaren gedaan. Vroeger kon ik bijvoorbeeld ook niet zien of er uitverkoop was. Dan hingen er wel borden in de winkel, maar ik wist niet wat er op stond. Nu wel: Alles aan dit rek halve prijs. Alles is dit jaar voor mij zoveel gemakkelijker geworden."

André zit een jaar op de Open School voor Volwassenen. In Suriname is hij vroeger wel naar school geweest, maar nooit verder gekomen dan de tweede klas. Zijn hele leven heeft hij er last van gehad dat hij niet goed kon lezen en schrijven.

André: Ik kon mijn naam schrijven, maar verder niets. Ik probeerde het altijd te verbergen. Ik was altijd zenuwachtig als ik post kreeg. Ik kon niemand vragen om me te helpen met de post. Was het een boete of was er iets gebeurd? Ik kon het niet lezen. Als ik naar een disco ging waar je lid moest worden, verzoon ik een smoesje en liep ik weg. Ik hoorde op de radio over de

Open School, dat je daar nog kon leren lezen en schrijven. Ik durfde eerst niet samen met andere mensen in een klas te zitten. Toch ben ik gegaan. Ik durfde niet naar binnen en ik ging terug naar huis. Toen ik voor mijn deur stond, dacht ik: 'Nee, je kunt niet altijd blijven vluchten'. Dus ik ben weer terug gegaan, de lerares heeft mij erg aardig ontvangen. Er zaten aardige mensen in de groep.

Mijn leven bloeit door het lezen en schrijven

André: Ik heb alleen maar voordeel van de school. Ik heb een hoop geleerd in die korte tijd. Ik weet wat ik op school leer kan ik niet leren als ik op straat loop. Al had ik een hoop geld verdiend één of twee miljoen, lezen en schrijven kan je niet gaan kopen. Je moet het gewoon leren. Ik voel me heel sterk, mijn leven bloeit door het lezen en schrijven.

Ik heb nu een baan gevonden. Ik wil hard gaan werken en veel sparen. Over drie jaar wil ik een eigen zaak openen.

Meer weten?

Wilt u (beter) leren schrijven en lezen? De Open School biedt taal- en reken cursussen voor beginners en gevorderden, voorwerk cursus (voor vrouwen), Engels en computercursussen. Voor inlichtingen kunt U bellen naar: de Open School voor Volwassenen, Marnixkade 37, telefoon: 622 45 08 (van 9 - 13 uur)

vervolg van pagina 1

Volksopera

nele zangers, zoals Emil Bos en Louis Morrison die langs de pleinen en speeltuinen in de stad gingen om hun liederen te zingen. Honderden mensen trokken daar op af en brachten er hun vrije zondagmiddag onder het genot van veel gezang en drank — dat hoorde er ook bij — door.

Verder was tot in de jaren vijftig theater Carré zeer in trek, waar de Italiaanse gezelschappen kwamen. Wie van de oudjes kent niet de namen van Sara Seuderi, Antenore Reali (die de 'brulaap' werd genoemd), Tito Scipa, Luigi Fort of Lina Paghliugli (dat konden ze in Amsterdam niet uitspreken, die werd dan ook 'dat kleine dik-kertje' genoemd en niet zonder reden).

Van die oude traditie is alleen nog de herinnering over. Door financiële nood gedwongen en onder druk van de overheid (een schande was het) sloot Carré haar deuren voor de Italianen en moest de arbeider het zonder hen doen. Alleen de langspeelplaten bleven beschikbaar en die kun je dan ook vaak achter de vitrages van de oudere buurtbewoners door het open raam horen schallen.

Het repertoire en de casting van de zangers zijn samengesteld door Opera Pietje, de bekende Operapresentator van Radio Noord-Holland. En om Pietje zelf te citeren: 'bij Opera Pietje, dan geniet je', en dat is ook precies de bedoeling. Het wordt een gezellige avond met een terras met, drankjes en

hapjes (verzorgd door de Avondwinkel en pizzeria Smeralda) en vooral veel prachtige meezingers.

Voor de ouderen onder ons is een speciale bus voor het ophalen en terugbrengen ingehuurd. Wilt u komen en bent u slecht ter been, of heeft u moeite om 's avonds over straat te lopen, bel dan met de buurtbus voor ouderen: telefoon 68 11 372 (tussen 10.00 en 11.00 uur). Dan wordt u rond 20.00 uur opgehaald en na afloop teruggebracht.

Nadere informatie is te verkrijgen via het wijkcentrum: telefoon 682 11 33. Zoals het hoort is het feest gratis toegankelijk. Komt allen, geniet en zing mee!



Het Utrechts Operakoor

Foto: Jan Haring

café conan

coffeeshop/café

~~CONAN~~

Hele week open: 10-24.00 uur
Vrij/Za/Zo: 10-01.00 uur

VAN BOETZELAERSTRAAT 31

Kwaliteitsslagerij

PANNEKEET

AKTIE LAPPEN 500 GR. f. 7,25
HEERLIJK, MEI-KAAS 1e POLDER PARTIJ 500 GR. f. 5,45
GROTE STUKKEN, KLEINE PRIJZEN.

VAN LIMBURG STIRUMSTRAAT 42, tel. 684 86 71

UW TOONAANGEVENDE DRANKEN-SPECIALZAAK IN DE STAATSLIEDENBUURT

Wijnhandel/Slijterij DE WIJNRANK

Al 15 jaar een begrip

Wij hebben een sterk wijnnassortiment uit vijftien landen, met juweeltjes tussen de 5,- en 10,- gulden.
Plus een fantastisch assortiment gedistilleerd in alle prijsklassen.

Arnoud Klap Deskundig advies, gratis thuisbezorgen, regelingen voor feestjes

FANNIUS SCHOLTENSTRAAT 56-58 (hoek Bentinckstr.) tel. 686 27 07

VOLENDAMMER VISHANDEL JAAP MOLENAAR

Verse gerookte en gebakken vis
Kwaliteit is onze reclame

VAN LIMBURG STIRUMSTRAAT 40

Adverteren in de **STAATSKRANT** doet verkopen!

BO-HAK

Schoenreparatie



Sleutels

Uw sleutels kunt U bij ons laten dupliceren terwijl U wacht.
Alle soorten panties voorradig

Kledingreparatie

Ritsen in jassen, reparatie van lederen kleding.
Heeft U vragen?
Kom eens langs,
Wij kunnen U allicht helpen.

Naamplaatjes

Voor al Uw schoenen, tassen en sleutels staan wij voor U klaar.

Van Limburg Stirumplein 12a
Tel. 681 07 90
('s Maandags gesloten)

Staatskrant

Colofon

De Staatskrant is een uitgave van het wijk-opbouworgaan Staatslieden- en Hugo de Grootbuurt en wordt maandelijks huis-aan-huis verspreid.

Oplage
15.985 exemplaren

Redactie-adres
Van Hallstraat 81, 1051 HA Amsterdam, tel. 682 11 33.

Aan dit nummer werkten mee
Jan Maarten Deurvorst, Helen van Hekelen, Monique Lindeboom, Loes Nieuwboer

Vertalers
Osman Türkman, Jilali Zaitouni.

Fotografen
Theo van Trier, Jaap Timmer

Advertenties
f 800,- per pagina tot f 46,20 per 1/16 pagina. Deze prijzen gelden voor cameraklaar aangeleverde advertenties.

Druk
Dijkman b.v., Amsterdam.

In juli en augustus is er wegens vakantie geen Staatskrant.

Het volgende nummer van de Staatskrant komt begin september uit.
Kopij (op floppy) voor vrijdag 20 augustus a.s. inleveren.

HET MARCANTI COLLEGE, DE JUISTE KOERS VOOR JE TOEKOMST



HAVO
MAVO
VBO

In onze sportweek 1991 leerde de leerling, Erol Acar, trampoline springen; nu is hij kampioen van Noord Holland.

Ook in 1993 zullen de leerlingen in de sportweek ideeën krijgen voor een leuke vrijetijdsbesteding.

Er was een fototentoonstelling van onze biologie-leerkracht, Nico Schonewille; prachtige opnamen van gewone en bijzondere insecten.



INSCHRIJVINGEN: Frederik Hendrikplantsoen 7a,
(tel. 020-6843582), Jan van Galenstraat 31, (tel. 020-6841075)

ZIJLSTRA'S IJZERHANDEL HALOGEEN BOUWLAMP BREEDSTRALER

f. 22,95

INCL. HALOGEENLAMPJE
500 WATT
2e NASSAUSTRAT 40/42/44 TEL. 686 01 5

AUDIO- & VIDEO APPARATUUR
ALL SOUND
TED MERK
VAN LIMBURG STIRUMSTRAAT 111
1051 BA AMSTERDAM TEL. 686 49 01

Koele reacties van Groen Links en PvdA

Eigen partij voor Minderheden (PMP) in Westerpark opgericht

Het wordt tijd dat alle minderheden in het Westerpark een eigen gezicht krijgen. Dat vindt Humphrey Rijssel (46), de initiator van de Progressieve Minderheden Partij, afdeling Westerpark. Een politieke partij van en voor minderheden. PvdA en Groen Links reageren koel. De laatste ziet liever dat de onafhankelijke Migrantenraad meer body krijgt.



Humphrey Rijssel

Volgens Rijssel wordt er teveel gesjoemeld met etnische minderheden. Zowel in de politiek als in de maatschappij. 'Er moet een minderhedenbeleid komen waarin minderheden zich ook herkennen. En als er een beleid is, moet er ook een minderhedenpartij zijn om dit beleid te controleren.' Voor het gedoe rond allochtonen die niet mee kunnen komen in de partijen heeft Rijssel een eigen credo: hij wenst niet als stemvee gebruikt te worden. 'Als etnische minderheid ben je nodig om stemmen te trekken voor de partij en ik laat me daarvoor niet meer gebruiken. De politiek wil minderheden op haar zetels hebben, zonder zich af te vragen of de betreffende personen ook gekwalificeerd zijn. Die mensen worden misbruikt.'

Waarom komen de reguliere partijen niet genoeg op voor minderheden? 'Ten eerste manifesteren de minderheden zichzelf gewoon te weinig. Ze zijn bang om hun vuile was buiten te hangen. En bij de bestaande partijen ontbreekt de deskundigheid en inzicht om een goed minderhedenbeleid te voeren. Er wordt te weinig discussie gevoerd met deze achterban.'

Vanaf 1982 is het PMP actief in Amsterdam Zuid-Oost en sinds 12

mei 1993 ook in het stadsdeel Westerpark. Surinamers, Antillianen en Marokkanen zijn nu vertegenwoordigd in de partij. Met de Turken lukt het nog niet zo. Die kijken nog de kat uit de boom. Rijssel verwacht niet dat het problemen zal geven dat mensen van verschillende etnische afkomst de partij besturen. 'Het gaat toch om een bewuste keuze?' De vier pijlers van het partijprogramma worden 'weten, wonen, werken en onderwijs'. Met weten bedoelt Rijssel politieke bewustwording van zijn achterban. Weten dat er een beleid door en voor minderheden is ontwikkeld. Als een ontwikkelingswerker: 'Ik geef mijn achterban de tools en leer ze hoe ze ermee moeten gaan.'

Onderwijs wordt een zwaartepunt. 'Ik vind dat de leraren en ouders niet genoeg aandacht besteden aan de ontwikkeling van het kind. Ik zie bij Oen-a-Oen (waar hij adviseur is, ML) iedere dag kinderen binnenkomen die steeds meer achterstand oplopen. De ouders moe-

ten gemobiliseerd worden om hier iets aan te doen. De politiek besteedt er totaal geen aandacht aan. En over het woongenot: 'Amsterdam wordt volgestopt met migranten en mensen met geld trekken naar de randgemeenten. Wij moeten de vraag stellen 'waarom laat je mij in een buurt wonen die al overvol zit met buitenlanders?' En hij vindt de stadsdeelraad veel te traag met het creëren van werkgelegenheid.

Waarom bundel je je krachten niet met de bestaande partijen? 'Ik geloof niet in een utopie. Ik loop al te lang mee en heb toch gezien hoe er met minderheden wordt omgegaan. Het wordt tijd dat we ons gaan profileren.' Zowel fractieleider Kuipers (PVDA) als Grool (Groen Links) hebben hun twijfels over een politieke partij die op basis van etnische afkomst is georganiseerd. Minderheden moeten binnen de reguliere partijen kunnen opereren, zeggen zij. Kuipers: 'En er zou weleens een tendens kunnen ontstaan van 'daar hoeven wij ons niet druk over te maken, daar hebben we een aparte partij voor'. Grool ziet meer in de Migrantenraad. Een onafhankelijke adviesraad, die overigens nog wel door de deelraad officieel geïnstalleerd moet worden. Collega en initiator van de Migrantenraad, Sonja Paal, verwacht geen lang leven voor het PMP: 'Het is een boycot-actie van een boze man tegen de deelraad. Je kunt uit onvrede een vuist maken, maar de stem van een man vertegenwoordigd nog niet een hele bevolkingsgroep. En dan plechtig á la Luther King: I have a dream.....'

Monique Lindeboom

Westergasfabrieksterrein ernstig vervuild

Vandaag willen wij het als leek hebben over het Westergasfabrieksterrein. Het terrein blijkt erg vervuild te zijn maar wat ik en velen met mij niet begrijpen is het volgende. Wij van de vereniging Prefoeroe hebben een tijd geleden een aanvraag in gediend bij de deelraad om op het veld waar nu ook festiviteiten plaatsvinden, een mini-toernooi met sport en spel te organiseren. Het antwoord was: vervuilde grond, er kan niet op gevoetbald worden. Nog maar nauwelijks een jaar later wordt de ene activiteit na de andere georganiseerd.

Over het gedeelte waar de fabriek is gevestigd doen de raarste verhalen de ronde dus begrijpt de buurt er niets meer van. Er wordt verteld dat er feesten worden gehouden waar (ook) kinderen komen, die op warme dagen vaak blootsvoets spelen. Verder mogen er geen huizen komen. Ze vragen zich af of de mensen die daar werken geen gevaar lopen doordat ze vele uren daar doorbrengen. Ik moest er voor zorgen dat ik op deze vragen een antwoord kreeg. Dus pakte ik de telefoon en belde naar de milieufunctie van het stadsdeel Westerpark. Van de organisatie Miljeuk wisten wij dat het niet pluis was met de grond en dat de grond door water en wind verder is vervuild.

Ik telefoneer en hoor dat er bij de stadsdeel geen afdeling milieuzaken is. Ik kreeg het nummer van het Milieu-Centrum. Ook op dit nummer was er weinig informatie omtrent mijn vragen. Ik krijg het advies om de milieutelefoon te bellen, het is intussen 12.45 uur. Ik kan nog telefoneren want men is geopend van 9.00 tot 14.00 uur, en gelukkig is voor deze telefoon een gewoon nummer ter beschikking, en geen 06-nummer. Wat blijkt: hier word ik ook weer doorverwezen naar een ander nummer. Het wordt Milieu Defensie en de stichting Nederland Gifvrij en eindelijk komt er wat meer licht in deze milieu-wirwar. Ik word geholpen en krijg eindelijk de juiste informatie. Dit houdt niet in dat ik er al uit ben maar: eindelijk een instantie gevonden in Amsterdam die mij zeker meer kan vertellen.

Ik neem even een bakje koffie en eet nog wat gebak van gisteren, er was er weer een jarig. Ik was er niet dus werd mijn gebak netjes bewaard.

Na tien minuten kan ik weer verder. Ik draai het nummer van het Amsterdams Steunpunt Wonen (ASW), het blijkt dat de persoon die mij antwoorden kan geven op mijn vragen dichtbij huis is dan ik dacht!

Piet Vink, verbonden aan het wijk-opbouworgaan Staatslieden- en Hugo de Grootbuurt, blijkt over alle informatie te beschikken omtrent de Westergasfabrieksterrein. Hieruit blijkt weer: buurtbewoners die om informatie verlegen zitten, hoeven niet ver te zoeken. Het wijkcentrum heeft in vele gevallen de informatie die u nodig heeft, en een lange zoektocht is meestal niet nodig!

Wat hij mij vertelt, is schokkend: Het blijkt dat het terrein van de Westergasfabriek tot aan de Haarlemmervaart op A tot C niveau vervuild is. Bij A en B spreekt men van vervuilde grond, C wil zeggen: gifgrond.

De conclusie is duidelijk: dit terrein is ernstig vervuild. Hier is nog wel meer over te zeggen, vandaar dat in een volgende aflevering dieper zal worden ingegaan op de vervuiling en de gevolgen ervan voor de buurt. In het vervolg doet Piet Vink een poging om duidelijkheid te verschaffen en stapt Tony Winter naar de gezondheidsdienst.

Kuahandu Uhuru
Vereniging Prefoeroe
Fannius Scholtenstraat 10
Tel. 686 17 22

TOEN DE RATTEN KONING WAREN.

This is Amsterdam, man.

De Staatsliedenbuurt wordt de laatste tijd overwoerd door dealers, tenminste als ik de agressieve publiciteitscampagne mag geloven die er door het zogenaamde meldpunt drugsoverlast gevoerd wordt. De afgelopen maanden zijn er huis aan huis een viertal folders verspreid met schreeuwende titels als **Spuut tussen de bel en Handvol spuiten of Gestommel op de trap**. Middels suggestieve teksten wordt er gewag gemaakt van een soort gedrochten die het op onze kinderen gemunt hebben.

Dat is niet nieuw. Nu, achteraf worden wij, de krakers van toen, geprezen omwille van ons idealisme en strijdvardigheid, en dat het mede daardoor mogelijk geworden is om speculatie uit de buurt te verdrijven en stadsvernieuwing mogelijk te maken. Tien jaar geleden waren wij het uitschot, het tuig dat niets anders wilde dan relschoppen. U wordt nu bij deze drugsoverlast campagne aangesproken op dezelfde kleinburgerlijke emoties die destijds ons ten deel vielen.

Gaan we het over het probleem van het dealen in harddrugs hebben? Goed, laten we August de Loor van het MDHG uitnodigen om te kijken hoe we de politiek kunnen dwingen om over een legaliseringsbeleid na te gaan denken. Of gaat het alleen maar over overlast? Volgens mij kunnen we het er snel over eens worden dat het betrekkelijk eenvoudig is om de overlast die er door de panden waar gedeald wordt te verhelpen. Iedereen weet waar het gebeurt, ook de politie. Als er niets gebeurd heeft dat blijkbaar ook een andere reden: namelijk dat u bevestigd wordt in het idee dat het onveilig zou zijn in deze buurt. Op deze manier wordt de roep om Recht en Orde versterkt, iets waar de autoriteiten baat bij hebben.

Nog niet zo lang geleden hebben we kunnen zien wat dit tot gevolg had toen er bijna een volksoproer ontstond nadat bekend werd dat het HVO op de Zaagmolenstraat een dagopvangcentrum ging openen. En nu? Nu valt het allemaal mee? Nee, het gaat goed. En daar zouden we ook trots op kunnen zijn.

Voor hen die niet tegen de aanblik van een junk kunnen of gruwelen bij het zien van een zwerver is de provincie Drenthe uitgevonden. Daar kun je heel rustig wonen zonder ooit iets engs tegen te komen. This is Amsterdam Man, waar de ratten koning zijn.



"TIJDBOM"

In het begin denk je nog: ... ach, ze zijn toch wel een beetje zielig, en ze wonen al zo lang op het traphuis. Maar als je dan eens goed nadenkt over de harde feiten blijken deze zielige oudjes toch stiekem verantwoordelijk te zijn voor heel wat ellende. Neem nu die branden van de laatste tijd; het merendeel werd veroorzaakt door onvoorzichtigheid van onze 'bejaarde medemens'. Gewoon doordat het korset op de kachel te drogen werd gelegd, of ze vergaten het vuur onder hun pannetje soep uit te draaien, of de sigaar viel op het tapijt toen hij in slaap sukkelde in zijn leunstoel. Gevolg: **TALLOZE UITSLAANDE BRANDEN** met meerdere gewonden. Het is een wonder dat er nog geen doden gevallen zijn. Aderverkalking en dementie zet op deze manier het leven van U EN UW KINDEREN op het spel.

En dan die stank van urine en kamers die al 25 jaar niet meer gelucht zijn. We moeten het probleem onder ogen zien en er met z'n allen wat aan doen. Oudjes die niet meer voor zichzelf kunnen zorgen vormen een gevaar voor u en ik en moeten tegen zichzelf beschermd worden. Waar zijn anders die prachtige bejaardenoord voor die van uw en mijn belastinggeld uit de grond gestampt worden.

MELDPUNT
BEJAARDEN
OVERLAST
68 25 786

POLITIE
5592810

REINIGING
5810400

KENT U ZO'N GEVAL VAN EEN BEJAARDE MEDEMENS DIE NIET LANGER VOOR ZICHZELF KAN ZORGEN; BEL STEUNPUNT BEJAARDENOVERLAST: 68 25 786.

Het steunpunt is een gezamenlijk initiatief van Stadsdeel Westerpark, het wijkopbouworgaan, de Vereniging ter bevordering van Actieve Euthanasie (VAE), arsten zonder grenzen, de ANBO en bezorgde buurtbewoners.

68 25 786.

Deze maandelijkse bijdrage wordt verzorgd door medewerkers van het Staatsarchief, Groen van Prinstererstraat 82hs, tel. 684 35 14, open op maandag van 11 tot 16 uur.

NEDERLAND

Max Euweplein 10
Postbus 10014
1001 EA Amsterdam

Tel. 020 - 5208700
Fax 020 - 6205170
Telex 10773
Giro 4054



ARTSEN ZONDER GRENZEN

MEDECINS SANS FRONTIERES

Staatsarchief
Groen van Prinstererstraat 82hs
1051 EV AMSTERDAM

F 320

Staatskrant, Piet

19/7 '93

Amsterdam, 15 juli 1993
ref. LV

Geachte heer/mevrouw,

Via de "Wijkpost voor ouderen Westerpark" kwamen wij in het bezit van een advertentie uit de Staatskrant genaamd 'Tijdbom.' Deze advertentie is volgens de Wijkpost voor ouderen door u opgesteld en op uw verzoek geplaatst in de Staatskrant.

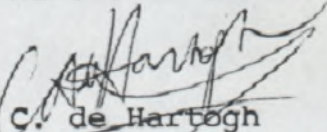
Wij maken ernstig bezwaar tegen het feit dat u Artsen zonder Grenzen noemt in deze advertentie, als zou Artsen zonder Grenzen, overigens samen met VAE en ANBO, deel uit maken van het zgn. "Steunpunt Bejaardenoverlast".

Wij vinden het ontoelaatbaar dat u zonder onze toestemming en medeweten de naam Artsen zonder Grenzen heeft gebruikt. Bovendien komt het naar onze mening op de lezers van de Staatskrant misleidend en verwarrend over; Artsen zonder Grenzen is een hulporganisatie die hulp verleent aan slachtoffers van oorlogen en natuurrampen.

Wij verzoeken u dringend in de eerstkomende editie van de Staatskrant aan de lezers te verklaren dat Artsen zonder Grenzen met uw organisatie niets te maken heeft, dat u zonder onze toestemming de naam Artsen zonder Grenzen heeft vermeld en dat wij hiertegen bezwaar hebben gemaakt.

Vertrouwende dat u aan ons verzoek gehoor zult geven, teken ik,

namens de directie van Artsen zonder Grenzen,


C. de Hartogh

c.c. Wijkpost voor ouderen

c.c. Wijkpost voor ouderen Westerpark



Aan het bestuur van het Wijkopbouworgaan
Staatslieden- en Hugo de Grootbuurt
Van Hallstraat 81
1051 HA Amsterdam

Haarlemmerweg 8 - 10
1014 BE Amsterdam
Telefoon 020 5810.311
Telefax 020 5810.330

VERZONDEN 15 JULI 1993

Nummer : 93/3045
Beh. ambtenaar : J. Timmermans
Telefoonnummer : 5810.351
Onderwerp : artikel "TIJDBOM" in de Staatskrant van juni j.l.

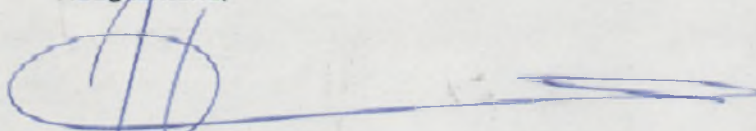
Amsterdam, 13 juli 1993

Geacht bestuur,

Hierbij zend ik u een afschrift van de brief van 13 juli j.l. aan de redactie van de Staatskrant inhoudende een verzoek tot rectificatie in het eerstvolgend nummer van het artikel "TIJDBOM".

Vanuit het stadsdeel en de het drugsproject hopen wij dat u dat verzoek steunt en de daartoe benodigde stappen zult ondernemen.

Hoogachtend,


J. Timmermans

F320
DB
16-7-'93

Aan de redactie van de Staatskrant
Van Hallstraat 81
1051 HA Amsterdam

Haarlemmerweg 8 - 10
1014 BE Amsterdam
Telefoon 020 5810.311
Telefax 020 5810.330

Nummer : 93/3045
Beh. ambtenaar : J. Timmermans
Telefoonnummer : 5810.351
Onderwerp : artikel "TIJDBOM" in de Staatskrant van juni j.l.

Amsterdam, 13 juli 1993

VERZONDEN 15 JULI 1993

Geachte redactie,

Het valt niet te ontkennen dat het in de vorm van een advertentie opgemaakte artikel over de bejaardenoverlast in uw nummer van juni 1993 getuigt van ironie tegen het Meldpunt Drugs-overlast. Op zich is daar natuurlijk niets op tegen.

Een belangrijk kenmerk van ironie is echter, dat het voor iedereen duidelijk moet zijn a) dat de gedane mededeling niet serieus bedoeld is en b) tegen wie de spot is gericht.

Wat het eerste betreft zal het voor de geoefende lezer en de ingewijden duidelijk zijn dat de tekst ironisch is bedoeld. De Staatskrant wordt echter (gelukkig) door veel meer mensen gelezen en onzes inziens had de redactie moeten kunnen voorzien dat niet iedereen de humor van het geschrevene kan inzien.

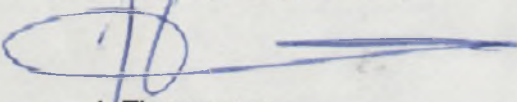
Het tweede aspect - wie is het onderwerp van de spot? - komt al helemaal niet tot uitdrukking. Weliswaar wordt het telefoonnummer van het Meldpunt Drugsoverlast vermeld en een op de affiches van het Meldpunt lijkend logo afgebeeld, maar - en ook dat had de redactie moeten voorzien - lang niet iedereen zal bij een van beide of bij beide onmiddellijk begrijpen dat het hier om een spottende tekst gaat met het Meldpunt Drugsoverlast als middelpunt. De bij het Meldpunt Drugsoverlast binnengekomen telefoontjes naar aanleiding van het artikel bevestigen dat.

Wij zijn absoluut geen tegenstander van het kritisch volgen van alles wat het stadsdeel doet, maar wij hebben ernstige bezwaren tegen het op een dergelijke, zij het ironisch bedoelde wijze in het daglicht zetten van een groep buurtbewoners. Hierin staan wij overigens niet alleen: van talloze instellingen op het gebied van de ouderenzorg hebben wij al verontwaardigde telefoontjes gekregen.

Daarnaast maken wij uitdrukkelijk bezwaar tegen het in een dergelijk context publiceren van het telefoonnummer van het Meldpunt Drugsoverlast.

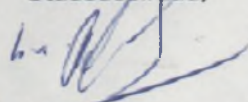
Wij verzoeken u dan ook zeer dringend in het volgende nummer van de Staatskrant een rectificatie van het gewraakte artikel te plaatsen.

Hoogachtend,
Voorzitter van de
Werkgroep Drugsoverlast,



J. Timmermans

Voorzitter van de
Stadsdeelraad,



M.C. Voster

c.c. Bestuur van het Wijkopbouworgaan Staatslieden- en Hugo de Grootbuurt

WIJKPOST VOOR OUDEREN WESTRPARK

v. Boetzelaerstraat 49 tel: 684 43 52
Houtrijkstraat 114-116 tel: 682 96 94

AMSTERDAM, 6-7-1993

Geacht bestuur ,

Omdat onder uw verantwoordelijkheid de =Staatskrant= (buurtkrant die uitgegeven wordt in de Staatlieden/Hugo de Grootbuurt) wordt uitgegeven richten wij ons tot u.

Met verbijstering hebben wij de advertentie TIJDBOM gelezen in de uitgave van juni 1993.

Wij hopen dat dit als grap bedoeld is. Wij zijn echter van mening dat dit een zeer ongepaste grap is. Wij begrijpen niet dat de redactie van uw krant zo'n artikel plaatst. Wij zijn van mening dat dit riekt naar rassisme en discriminatie.

Daarbij vinden wij het extra grof om te melden dat deze actie in samenwerking met een aantal andere organisaties is opgezet. Wij zien ons genoodzaakt deze organisaties van dit artikel op de hoogte te brengen.

Wij vinden dat u verplicht bent op de een of andere wijze aan de buurt bewoners duidelijk te maken dat deze vorm van discriminatie niet kan.

Daarbij is het van het grootste belang dat u erbij vermeld dat oudere buurtbewoners altijd bij de wijkpost terecht kunnen met al hun problemen.

Wanneer andere mensen zich zorgen maken over ouderen bij hen in de buurt of oudere familieleden, ook dan kan er met de wijkpost contact opgenomen worden.

Wij zullen de ouderen helpen bij het vinden van een oplossing van hun problemen. Echter niet op de manier die in de advertentie staat maar op een mens-vriendelijke en humanie manier en vooral rekening houdend met de wensen van de ouderen zelf.

In de verwachting dat u op ons verzoek ingaat en onze verontwaardiging deelt verblijven wij,

Hoogachtend,

Team van de wijkpost voor ouderen Stadsdeel Westerpark.

cc- A.N.B.O. - V.A.E. - ARTSEN ZONDER GRENZEN - S.D.R.

F320
9-7-1993

UIT IN DE STAATS e.o. Gegevens voor onze agenda uiterlijk 3 weken voor verschijning krant inzenden t.a.v. Helen van Hekelen

Artoteek Westerpark
Van Hogendorpstraat 104, tel. 681 10 13

t/m di 6 juli

Het Klimaat op Reis. Schilderijen, tekeningen en objecten van Leslie Browne (Verenigde Staten), Isik Tüzüner (Turkije), Nour-Eddine Jarram (Marokko) en Joseph Semah (Israël).
Openingstijden: dinsdag t/m vrijdag van 14.00-18.00, donderdag-avond tot 21.00 uur en zaterdag van 12.00-17.00

Polanentheater
Polanenstraat 174, tel. 682 13 11/682 02 55

t/m za 3 juli, 20.30 uur

Goejanverwelle, een Hollandsch Koninginnedrama. Een fictieve historische gebeurtenis gebaseerd op het ware verhaal van de aanhouding van de prinses van Oranje op 28 juni 1787 door het vrijkorps van Gouda nabij de Goejanverwellesluis. Dit Nederlandse drama van de prinsessen van Oranje, Frederike en Sophie, stadhouderessen, speelt zich af tegen de achtergrond van het roerige einde van de 18e eeuw. Willem VIII, hun broer en stadhouder van het machtige Holland vindt tijdens het aardappeloproer te Delft per ongeluk de dood. Tegenstanders van de Oranjes menen nu het pleit gewonnen te hebben, maar rekenen buiten de zusters Frederike en Sophie.
Onafhankelijk van elkaar besluiten zij naar de Hofstad af te reizen om het roer der natie over te nemen, orde en rust te herstellen en het land van de dreigende ondergang te redden. Zowel Frederike als Sophie vindt zichzelf daarvoor de meest aangewezen persoon. Aan beider grootst ambitie komt abrupt een einde wanneer zij, kort na elkaar, tijdens hun wilde rit naar de Haagse Ridderzaal door vijandelijke vrijkorpsen worden aangehouden en gearresteerd. Zij worden gevangengezet in een varkensstal van een verlaten, afgelegen boerenhoeve.
Is hun rol definitief uitgespeeld en breekt in de Nederlanden nu een burgeroorlog uit? Of weerhoudt de dreiging van het buitenland de subversievelingen van een te directe en openlijke machtsovername? Hoe het ook zij, de zusters hebben vooralsnog genoeg aan elkaar. Midden in de nacht ontbrandt er een strijd op leven en dood. Tot hoever zullen zij gang in hun poging vorm te geven aan hun persoonlijke ambities? En is de inzet werkelijk alleen hun beider jacht op de troon? Of zit er misschien iets anders achter...?
Regie & tekst: Anke Jansen. Spel: José Hendriks, Willie Snijder.

Staatsbibliotheek
Van Limburg Stirumstraat 133, tel.

ma 5 t/m vrij 30 juli

Ondanks de oorlog is er hoop. Twee Mozambikaanse en twee Nederlandse fotografen geven een beeld van Mozambique. Voor meer informatie zie elders op deze pagina.

Het Veem Theater
Van Diemenstraat 410, tel. 626 01 12

di 13 juli t/m 20 juli, do 15 juli première, 21.00 uur

Ivoor. Vier mannen — laten we ze prinses noemen — wachten in hun veilige en hoge toren op gebeurtenissen die misschien wel nooit zullen komen. Toch zijn ze van daadkracht vervuld: ze weten dat er veel mis is in de wereld en ze zijn ook vast van plan om daar iets aan te doen. Meningen hebben ze genoeg en meningsverschillen nog meer, maar niets is moeilijker dan van discussie tot handelen te komen. De een droomt over macht, de ander houdt het meeste van de jacht: er is er een voor wie vooral de snelheid, de schittering en de vormen van belang zijn — en dan is er nog een vierde, de eeuwige ernstige die van het lijden in de wereld wakker ligt.
Ze denken iets te delen, een doel dat ze Afrika noemen. Afrika, het continent dat op hen wacht, het land van de zeldzame dieren die voor uitsterven moeten worden behoed. Daar zal het gebeuren, daar gaan zij zich laten zien, ooit met een jeep of met een dubbelloops geweer, om met de zwarte vrouwen lol te maken of om er te werken aan welvaart en rechtvaardigheid. Ze gaan, ze gaan... ze gaan er allemaal heen, op een dag, ze gaan naar Afrika — maar nu nog even niet.
Spel: Stella van Leeuwen, Mylene Verdurmen, Chris Vinken, Mirjam van Dam. Regie: Maarten Lok. Tekst: Rob de Graaf.

Westergasfabriek
Haarlemmerweg 8-10

OV Werkplaats
vanaf do 12 aug

Trafo/La Piovra: Het Zigeunermeisje.

Machinepompgebouw

do 5 aug t/m 29 aug, 21.00 uur, première vrij 6 aug
St. Avallon. Frankenstein.

Transformatorwerkplaats

do 8 t/m za 17 juli, 22.00 uur
Jan Langendijk. Echo.

vrij 9 t/m vrij 16 juli

Rietveld studenten. Groepsexpositie.

Terrein

di 20 t/m za 24 juli, 20.30 uur, première 22 juli

Lady Komedie. Survival is een grillige buitenvoorstelling rechtstreeks uit de jungle. Vijf vrouwen met jacht-instinct in gevecht met hun eigenzinnige four-wheel-drive. 60 minuten beelden circustheater met humor, vrouwelijkheid en autotechniek.
Spel en idee: Adrienne van Hilten, Nikki Kluykens, Cristina Niklison, Ptries van der Schoot, Jyoti Vennix. Regie: Katie Duck.



Artoteek Westerpark verwelkomt duizendste lid

Vrijdag 4 juni om drie uur 's middags was het zover: Artoteek Westerpark kon het duizendste lid inschrijven. **Pieter Adolf** (33) was de gelukkige en kon tot zijn verbazing een boekje bloemen en een cadeaubon in ontvangst nemen. Hij was op het idee gekomen lid te worden na het lezen van een artikel over de lopende tentoonstelling **Het Klimaat op Reis**. Vier kunstenaars uit verschillende windstreken die in Amsterdam hun plek hebben gevonden. Tentoonstellingen en educatieve projecten vormen niet onbelangrijke nevenactiviteiten van de artoteek. De hoofdmoot bestaat uit het leven van kunstwerken aan

leden. Duizend nu. Pieter Adolf noemt zichzelf geen 'geen kunstfanaat'. Ook de overige 999 leden zijn over het algemeen uit nieuwsgierigheid lid geworden. Een simpele en heel voordelige manier om je op de hoogte te stellen van wat er zo al leeft in de kunstwereld en je woonruimte regelmatig van een andere atmosfeer te voorzien. "Ik heb thuis een schilderij, nog van mijn ouders. Een nageschilderde oude meester. Daar moest maar eens iets moderns bij. Nederland is nog steeds een schildersland. Zoiets als een artoteek bestaat ergens anders geloof ik niet". Aldus het duizendste lid.



Pieter Adolf (duizendste lid) in de beeldentuin van de artoteek.

Kinderhinder

Eerst kwam het zware stalen hek. De enige speelplaats die er nog was werd zo afgesloten, want de boekbinderij had parkeerplaatsen nodig. Niet veel later werd de stoep versmald in de Gilles van Ledenberchstraat. Zo konden de bewoners beter hun auto kwijt in de straat, redeneerde het stadsdeelbestuur. De kinderen werden verdreven naar een, met hekken afgeschermd, stuk stoep, zo klein dat een kind dat zich daar bewegen wou, slechts kiezen kon tussen het autistisch wiegen op een hardboard eend op een veer, of zich verschansen op een vuilnisbak. Vanaf die tijd wordt er niet zelden een kind aangereden op straat.

Nu heeft het stadsdeel Westerpark de euwle moed gehad, deze kinderoase in een woestijn van blik vol te hangen met affiches die de gefrustreerde buurtbewoner oproept toch alsjeblieft te klagen over deze spelende wezens. "Hebt U klachten over de speeltuin" zo durft het stadsdeel de claustrofobische plek ook nog te noemen" bel 5810400".

Dit is geen misplaatste grap van bestuurders die zich weer even student willen voelen. Dit is een echt telefoonnummer. De deelraad zou de politiek dichterbij de burger brengen. Zie hier het resultaat: ga klagen over een speeltuin van 2,5 bij 6 meter.

De bestuurders willen dat de buurtbewoner zich opwindt over irrelevant zaken, zodat niemand meer ziet dat de politiek ver van de mensen staat. Vermoord een poepende hond! Sla een kind neer dat waagt geluiden uit zijn mond te laten komen, en bewegingen te maken die je doen denken aan de vrijheid en vroeger! Geef een onangepaste junk aan bij de politie! Alles wat zich niet aanpast aan de grauweheid van alledag, wat zich niet in blik beweegt, moet "ausradiert worden"! Dan doe je wat de deelraad wil. Zo wordt de bewoner afgeleid van fundamentele zaken die tot de verantwoordelijkheden van de bestuurders behoren.

Op een paar honderd kilometer afstand vermoordt iedereen alles wat los of vast zit. In de Gilles van Ledenberchstraat pesten zeikende buurtbewoners, aange-moedigd door een populistisch stadsdeelbestuur, kinderen de straat uit.

Jan Maarten Deurvorst

Coördinatiepunt
Taallessen voor Migranten

"Zomertaal" 1993

een cursus Nederlands van 29 juli tot en met 12 augustus.
maandag t/m donderdag van 19.30 tot 21.45 uur.

Kosten: 30 gulden.

Opgeven voor 1 juli in
Buurthuis "De Piraat",
Houtmanstraat 2
Tel. 624 75 89 / 420 09 74

Sportactiviteiten in de zomervakantie

Het sportbuurtwerk bereidt zich voor op de zomervakantie-periode. In de zomervakantie wordt er van alles georganiseerd voor de kinderen van de basisscholen en leerlingen van het voortgezet onderwijs. Ook dit jaar wordt hierbij samengewerkt met de diverse buurtorganisaties, die zich inzetten voor de jeugd. De volledige programma's worden op de scholen uitgeleend in de laatste week voor de grote

vakantie. Maar liefst zes weken iedere dag activiteiten voor jeugd ergens in de buurt! Op de wijkcentra, de bibliotheken en de gezondheidscentra zullen de folders ook neergelegd worden, zodat iedereen er kennis van kan nemen.

Voor de kinderen van 4 tot 12 jaar worden er veel leuke en veelal gratis activiteiten aangeboden op de volgende plaatsen en tijden:

26 t/m 30 juli Barentszplein	11-13 en 14-16 uur
27 t/m 30 juli Van Beuningenplein	10-15 uur
2 t/m 6 aug. Zaandammerplein	11-13 en 14-16 uur
3 t/m 6 aug. Van Beuningenplein	10-15 uur
9 t/m 13 aug. Barentszplein	12-16 uur
10 t/m 13 aug. Van Beuningenplein	10-15 uur
16 t/m 20 aug. Van Oldenbarneveldtplein	12-16 uur
16 t/m 21 aug. Polanentheater	10-16 uur

Ook komt dit jaar de grote Sporttoer weer naar het Westerpark (voor het Stadsdeelkantoor) op 5 en 13 augustus van 12 tot 17 uur. Op alle locaties is goede leiding aanwezig om uw kinderen op zinvolle en plezierige wijze te

vermaken!

Voor de oudere jeugd van 12 tot 17 jaar zullen op acht dinsdagen en donderdagen sportactiviteiten aangeboden worden. Voor de meeste activiteiten hoeft niet betaald te worden.

di 20 juli	voetbaltoernooi	Westerpark
do 22 juli	Walibi	België
di 27 juli	Kano en muurklimmen	Spaarnwoude
do 29 juli	Grote zeskamp	Westerpark
di 3 aug.	Paintball	Spaarnwoude
do 5 aug.	Watersportdag	't Twiske
do 12 aug.	Stranddag	
do 19 aug.	De Efteling	

Voor de volwassenen wordt er door het sportbuurtwerk op sportief gebied niets georganiseerd in de zomer, omdat alle aandacht uitgaat naar de kinderen.

Korfbalvereniging Sporting West, voorheen Westerkwartier, biedt echter tot half augustus gelegenheid tot vrij tennis voor volwassenen op hun sportveld aan de van Hogendorpstraat tegenover het Hogendorp Sportcentrum. Dat sportveld is omgetoverd tot een tennispark en dinsdag- en donder-

dagavond kunnen buurtbewoners van 7 uur tot zonsondergang voor fl. 5,- spelen. Het is er echt heel gezellig en u vindt er altijd wel medespelers.

Hopelijk zullen de volwassenen in de zomerperiode sportief blijven bewegen, want totaal niets doen in de vakantieperiode lijkt maar al te vaak tot klachten van allerlei aard na een lange zomer.

Ted Jorritsma, sportbuurtwerker, tel.: 581 04 81

Buurtfestijn in Spaarndammerbuurt

Het Wijkopbouworgaan Spaarndammer- en Zeeheldenbuurt organiseert op zaterdag 26 en zondag 27 juni een groot buurtfestijn.

Het programma ziet er als volgt uit:

zaterdag 26 juni

11.00: opening door Tavenu, met rondgang door de buurt

11.30: begin van defilé met bokkewagens, aangespannen minipaardjes en grootste en kleinste paarders

12.30: rondritten met paardentram voor ouderen

13.00: défile van oude ruiters

14.00: ringsteekwedstrijden met authentieke ruiters

16.30: prijsuitreiking ringstekers

zondag 27 juni

10.00: mountainbike races voor de jeugd tot 14 jaar

14.00: kortebaandrafwedstrijden

16.30: prijsuitreiking

Op beide dagen is er een grote zomermarkt en vele kermisattracties. Zowel op zaterdag als zondag veel muziek en optredens van bekende artiesten op het podium van café 't Haantje.

Prefoeroe viert 15-jarig bestaan

Prefoeroe bestaat 15 jaar. Ter ere daarvan wordt op zaterdag 14 augustus a.s. een groot feest georganiseerd voor leden en buurtbewoners. Er is muziek, dans, theater en oude herinneringen. Weet je nog

hoe leuk het was in Marcanti in 1978?

Het feest begint om 15.00 uur. Plaats: Fannius Scholtenstr 10. Infotelefoon: 020 686 17 22. Vraag naar Frank

Twee werkzoekenden vertellen hun ervaringen

Een tijd geleden hebben wij u bericht over de werkzaamheden van de Stichting En Route. Een organisatie die zich bezig houdt met het begeleiden van langdurig werklozen en werkzoekenden. Hieronder volgt het verhaal van twee mensen die met En Route in zee zijn gegaan.

Alfredo Lopez, verliet 13 jaar geleden om politieke redenen zijn geboorteland in Latijns Amerika. Tot die tijd was hij werkzaam als chef van een bankafdeling en vakondseider. Daarvoor heeft hij aan de universiteit economie gestudeerd.

Alfredo Lopez: Na drie jaar kreeg ik een werkervaringsplek bij een woningbouwvereniging. Daarna volgde ik de opleiding tot bankwerker bij de streekschool. Na voltooiing stuurde ik ieder metaalbedrijf in Amsterdam een open sollicitatiebrief, zonder resultaat. Na enkele jaren heb ik mijn groot rijbewijs behaald om mijn mogelijkheden uit te breiden. Het aantal sollicitatie brieven loopt in de honderden. Helaas is het mij nog steeds niet gelukt om werk te krijgen.

Een paar maanden geleden heb ik mij aangemeld bij een werkgroep voor langdurig werklozen in buurthuis de Reiger. Sinds mijn contacten met de begeleiding en andere werklozen is mijn motivatie weer toegenomen. Ik ben daar zeer warm ontvangen, voel me weer betrokken bij het maatschappelijk gebeuren, doe vrijwilligerswerk, en zie om me heen dat andere werkzoekenden een vaste baan hebben gevonden.

Onlangs vond een man van 52 een baan als buurtconciërge. Ik zou alle serieus werkzoekenden die zich niet nutteloos willen voelen adviseren zich aan te sluiten bij deze werkgroep. Ik volg nu een computercursus om mijn mogelijkheden te vergroten. Geert, de man die deze cursus geeft, vergroot zijn mogelijkheden door het geven van de computercursus.

Geert Klokkeboom is nu zeven jaar werkloos. Na vier jaar H.T.S., elektro, heeft hij zich gespecialiseerd in de computerbranche. Hij heeft de opleiding tot systeembeheerder kleine systemen, NOVI (nivo AMBI-modulen HE-o, HE-l) gevolgd.

Geert Klokkeboom: Sinds september '92 ben ik naast mijn lidmaatschap aan de werkgroep actief als vrijwilliger in buurthuis de Reiger om weer maatschappelijk bezig te zijn, werkvaring op te doen en sociale contacten te verstevigen. Het is mij nog niet gelukt een baan te krijgen ondanks intensieve begeleiding en heel veel solliciteren. De reden hiervan zou kunnen zijn: mijn hoge opleiding of mijn gebrek aan ervaring. Om mijn sollicitatie-prestatie te verbeteren volg ik nu een APSO training (Attitudevorming, Presenteren, Solliciteren en Overleven op de werkvloer). Deze training wordt gegeven door Stichting En Route. Door hieraan deel te nemen vergroot ik mijn zelfvertrouwen, krijg ik inzicht in mijn eigen kunnen, en vergroot ik mijn weerbaarheid. Na veel mislukte sollicitaties heb ik nog steeds de hoop een geschikte baan te vinden. Mijn vertrouwen hierin wordt versterkt door te zien dat het anderen in soortgelijke situatie uiteindelijk toch lukt.

Dit zijn ervaringen van twee redelijk hoog geschoolede krachten, hoewel ook een groot deel van de deelnemers lager geschoold is.

Mocht u naar aanleiding van bovenstaand verhalen vragen hebben of informatie willen hieromtrent dan kunt u bellen naar buurthuis de Reiger tel. 684 56 76, of langskomen in de Van Reigersbergenstraat 65.

Vlieg mee. Lees een boek.

Hou je van vliegen? Zou je wel eens willen vliegen als een vogel. Zou je graag piloot worden? Of hou je niet van herrie en zit je liever in een luchtballon? Alles is mogelijk als je meedoet met het leesprogramma **Je Ziet Ze Vliegen!!!**. Haal eerst een deelnemerspas. Lees 5 dikke, dunne of mooie boeken over vliegen. Alle boeken die je kunt lezen, krijgen een speciale sticker en liggen bij een 'je-ziet-ze-vliegen-tentoonstelling'. Vanaf ... juli kun je die boeken lenen en je hebt de hele zomervakantie de tijd om 5 boeken (of meer) te lezen.

Plak de stickers die je daarvoor krijgt in je pas. Als hij vol is wordt je bevorderd tot hoogvlieger eerste klas en krijg je je eigen vliegbrevet. Ga vlug naar de bibliotheek, daar kunnen ze je meer vertellen. Nog even dit: evenals andere jaren krijgen alle deelnemers na afloop van het leesprogramma nog een extra verrassing. Maar dat verklappen we nu nog niet. Er moet eerst gelezen worden.

Medewerkers Bibliotheek
Staatsliedenbuurt

Kinderdagkamp Agnes zoekt enthousiaste vrijwilligers

Het vakantiedagkamp Agnes, organiseert in de periode van 26 juli tot en met 3 september 1993 alweer voor de 67e keer een dagkamp voor kinderen van 4 tot en met 12 jaar. Op een terrein in het Gooi (bij bos en hei) wordt een enorm tentenkamp gebouwd, waar kinderen elke morgen met een aantal bussen naar toe worden gebracht. Daar worden zij ingedeeld in (leeftijdsgroepen en kunnen zij naar hartelust spelen en aan allerlei activiteiten meedoen.

Agnes zoekt voor een of meerdere weken enthousiaste mensen vanaf 18 jaar

die het leuk vinden om met kinderen te werken, of die andere taken op het kamp willen verrichten. Ervaring is niet nodig. Er wordt een informatie- en kennismakingsdag georganiseerd en je wordt op het kamp wegwijs gemaakt en begeleid. Als je in dienst bent van het rijk, de gemeente of een particulier bedrijf, kan er eventueel buitengewoon verlof worden aangevraagd. Op verzoek is er ook stagebegeleiding. Er wordt een onkostenvergoeding van f 75,- per week betaald. Bel voor meer informatie naar Jacqueline Grootkerk (tel. 662 64 13/ 662 91 35) of naar Heleen (02274-5764).



T'ai chi

T'ai chi is een oude Chinese bewegingskunst, die door iedereen beoefend kan worden. Je kunt T'ai chi doen om:

- tot rust te komen
- aan jezelf toe te komen
- voor een goede gezondheid te zorgen
- even met iets héél anders bezig te zijn
- in beweging te blijven

Het is zowel een fysieke als een mentale training. In september starten weer nieuwe cursussen, zowel 's morgens als 's avonds. Een folder met informatie ligt voor u klaar.

Plaats: studio 100, Wittenstraat 100
Kursusbegeleiding: Marianne Dames, een ervaren docent sinds 1981. U bent van harte welkom op een kennismakingsles.
Bel Marianne Dames, tel. 625 18 83.

HOORAPPARATEN A. DE JONG

**ZIEKENFONDS
LEVERANCIER**

Frederik Hendrikstraat 26
Amsterdam
Telefoon 684 41 02

AVONDMARKT

GOEDKOPER DAN U DENKT

De Wittenkade 90-96, tel. 686 49 19

**ELKE AVOND
OPEN**

*Staatsliedenbuurt
Vreetsame buurt*

TAI-CHI

TAI-CHI CHUAN SCHOOL 'A'DAM

**LESSEN en TRAINING in de
CHINESE BEWEGINGSKUNST
TAI-CHI CHUAN**

VOOR O.A. : ontspanning
gezondheid
innerlijke kracht
zelfvertrouwen
stress management
zelfverdediging
adembeheersing
meditatie

TAI-CHI CHUAN SCHOOL
AMSTERDAM

- een veelzijdig programma
- goede individuele begeleiding
- grote sfeervolle trainingszaal
- redelijke cursusprijzen
- 1x per week gratis trainen
- inschrijving het gehele seizoen

MARNIXKADE 65A 1015 XW
020 - 6230170

GRATIS INTRODUKTIE LESSEN
6-7-8 SEPT. '93 • 18.30-19.45 U.

LEUKE MEID



GOEDE KANS DAT ZE HAAR SCHOOL AFMAAKT

UNICEF geeft opleidingen voor onderwijzers, bouwt scholen en levert lesmaterialen. Binnen deze onderwijs-programma's wordt veel aandacht besteed aan voor-lichting over voeding, gezondheidszorg en de eigen leefomgeving. Daardoor hebben al duizenden kinderen kennis opgedaan, die ze helpt bij het opbouwen van een volwaardig bestaan. Zodat we kunnen spreken van verbeterde levenskansen in de honderdachtentwintig gebieden waar UNICEF werkt. En dat willen we graag zo houden. Steun UNICEF. Bel 070 - 8339300.



UNICEF geeft ze toekomst.
GIRO 121 DEN HAAG

Het Advokatenkollektief
Staatsliedenbuurt is per 14
juni verhuisd.

Het nieuwe adres is:

Egelantiersgracht 576
tel. 42 00 88

Het kollektief heeft ook
een nieuwe naam. Ze
noemen zich nu:

Advokatenkantoor See-
gers & Wattilete.

SPORTIEF

OOK ZIJN WIJ
GESPECIALISEERD
IN ALLE MATEN
FIETSBANDEN
VAN
SUPERRACE
TOT
LEKKERE/OPOE

MAGAZIJN SPORTIEF

2e Nassaustraart 34
Tel. 684 48 20

Eerste Amsterdamse hergebruikgids

Vaak gooien mensen nog best bruik-
bare spullen weg. Of milieuvriende-
lijke stoffen worden zomaar met de
vuilnisman meegegeven of verdwijnen
in het riool. Onlangs verscheen de eer-
ste Amsterdamse hergebruikgids. In
deze gids vindt u adressen van winkels
en bedrijven waar u gebruikte spullen
kunt inleveren. Het gaat om klein che-
misch afval, verfresten, cosmetica,
medicijnen etc.). U vindt er ook adres-
sen waar u tweedehands kleren, meu-

bels, computers of speelgoed kunt
kopen of verkopen, repareren of
huren.

De gids is een gezamenlijk project van
de Milieudienst, Milieudefensie Am-
sterdam en het Milieucentrum. Een
unieke gids op het gebied van herge-
bruik en recycling.

De gids is gratis op te halen bij het
stadsdekkantoor, Haarlemmerweg
8-10 of bij het wijkcentrum Van Hall-
straat 81.

DUBBEL PRINT...



...tweede foto gratis!

Alleen tijdens de actieperiode
Alleen van kleinschilder kleurenegatiefilm



kleurenfoto's van KODAK ...gewoon beter.

FOTO SPIEKERMAN

2e Nassaustraart 38, 1052 BP Amsterdam, tel. 686 01 37

't SCHOENMAKERTJE

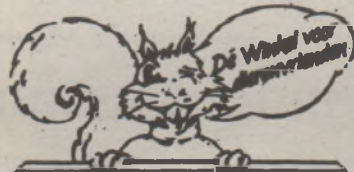
Ambachtelijke
schoenreparatie



Geopend van
di t/m vrij
van 8-18 uur,
za 8-16.30 uur

Tevens kopiëren
van bijna alle
sleutels, w.o.
Lips, Keso,
Mercedes,
Porsche.
Ook
alarmsystemen!

Spaarndammerstraat 592 t/o Albert Heijn



DIERENGILDE

DE KANARIE

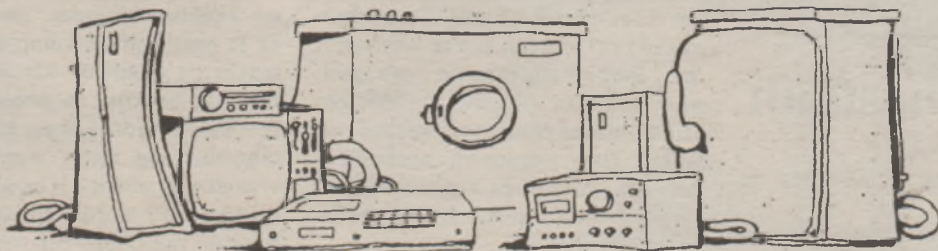
DIERENSPECIAALZAAK DE KANARIE

Let op de DIERENGILDE
zomerkrant.

Donderdag koopavond
VAN LIMBURG STIRUMSTRAAT 48, tel. 686 08 13

ZWOLSMAN

SERVICE EN VERTROUWEN
DONDERDAGAVOND KOOPAVOND



CLERCQSTRAAT 64-68, SARPHATIPARK 44,
020-6128647 / 6629986

HIFI STEREO-KLEUREN TV

VIDEORECORDERS-WASAUTOMATEN

KOELKASTEN ENZ...

Emancipatie - KETI-KOTI-feest

in de Westerpark-buurt

op

4 juli 1993

in

Buurthuis 't Trefpunt

Optreden van:

- YAMORÉ
Indiaanse zang- en dansgroep
- ANGALAMPOE
Koto-missie - groep
- PAWANA
Kawina - band

Aanvang: 15.00 - 20.00 uur
Zaal open: 14.30 uur
Toegang: f 2,50 (kinderen gratis)

"t Trefpunt" bevindt zich in de Derde Hugo de Grootstraat 5
(d.i. een zijstraat van de Frederik Hendrikstraat)

Inlichtingen over het feest kunnen verkregen worden bij
Netty Lingers, buurthuis "de Reiger", van Reigersbergstraat 65,
Tel. 6845676

OPENLUCHT
SPEKTAKEL '93

De stichting StaatsLiedenGreep
presenteert i.s.m. Opera Pietje
(Met Opera Pietje, Geniet je!)

DE VOLKSOPERA

ZEER SPECIALE VOORSTELLING

DONDERDAG 1 JULI, 20.30 UUR
VAN BOETZELAERPLEIN

GROOT UTRECHTS OPERAKOOR

O.l.v. Johan van de Camp, piano: Eric Noya

Met de absolute hoogtepunten uit de beste opera's van:

VERDI

(NABUCCO: Slavenkoor, LA TRAVIATO: Zigeu-
nerkoor, IL TROVATORE: Stride la vampa e.v.a.)

DONIZETTI

(DON PASQUALE: Che interminabile)

Solisten:

ANNELEEN BIJNEN (mezzo-sopraan)
JULIAN HARTMAN (bas-bariton)
ROB MOEKE (tenor)

Bij REGEN heeft de voorstelling plaats in De Nassaukerk aan de De Wittenkade.



S.A.N. Spaarndam - Amsterdam

VERENIGING SURINAMERS - ANTILLIANEN - NEDERLANDERS

ORGANISEERT I.S.M. POLANENTHEATER

ZONDAG
27
JUNI

INTERCULTUREEL
KORENFESTIVAL

IN DE WESTERGASFABRIEK

ZUIVERINGSHAL BIJ STADSDEEL WESTERPARK

ADRES: HAARLEMMEWEG 8-10 - TRAMLIJN 10: HALTE LIMBURG V. STIRUMPLEIN

AANVANG: 13.00 UUR TOT 20.00 UUR

OPENING DOOR VOORZITTER STADSDEELRAAD WESTERPARK

MET O.A.

TURKSE MUZIEKGROEP

OPEN PODIUM VOOR DE JEUGD

TAVENU (MUZIEKVERENIGING)

THE RISING STARS (GOSPEL-GROEP)

INTIMATE FRIENDS (ZANGGROEP)

GHANEES KOOR (GEMENGD KOOR)

N.O.V. (OPERETTE)

KASHBA (MAROKKAANSE GROEP)

SURINET (GROOT GEMENGD KOOR)

MARANATHA (MANNENKOOR NED.)

ANIMA (ANTILLIAANS TRIO)

VROUWENKOOR VRIENDSCHAP (NED.)

TOEGANG F.7.50 - 65 PLUSSEN EN C.J.P F.6,50

INCL. KOFFIE, THEE EN GEBAK

RESERVEREN: POLANENTHEATER TEL: 020-6821311
KAARTEN VERKRIJGBAAR AAN DE POORT 020-6952346

Mozambique in de Staatsbibliotheek

Van maandag 5 juli t/m vrijdag 30 juli is de bijzondere foto-tentoonstelling **Ondanks de oorlog is er hoop** te zien in de Staatsbibliotheek. Twee Mozambikaanse en twee Nederlandse fotografen geven daarin een beeld van Mozambique. Centraal thema van de geëxposeerde foto's en bijbehorende teksten is het dagelijks leven in Mozambique, dat ondanks 15 jaar angst en geweld, normaal doorgaat. Er wordt ook geleefd en gewerkt, gehoopt en liefgehad. Ondanks alle problemen houden de mensen in Mozambique dezelfde toekomstverlangens als in Nederland of waar dan ook. Ze verlangen naar voldoende eten, drinken, een redelijk inkomen, zekerheid, een huis en een goede

opvoeding voor hun kinderen. Met weinig geld, maar vol inzet en energie proberen ze deze toekomstplannen te verwezenlijken en daarmee dwingen ze respect af. Adriaan van Dis en Wim Bossema schreven de teksten bij de foto's van Kadir van Lohuizen en Carlos Mhula. De andere fotografen zijn Kok Nam en Ron Giling. De expositie is samengesteld door de Eduardo Mondlane Stichting, een ontwikkelingsorganisatie die zich concentreert op de landen Mozambique, Angola en Kaap Verde. De expositie is tijdens de openingsuren in de Staatsbibliotheek te bekijken. De openingstijden zijn: ma en wo van 14.00-20.00 uur, vrij van 14.00-17.00 uur, za van 11.00-14.00 uur.





WESTERPARK nieuws

STADSDEELRAAD WESTERPARK Kiest VOOR MUZIEKCENTRUM IN WESTERGASFABRIEK

Foto's: Ernest Annyas



Het oude Westergasfabriekcomplex aan de Haarlemmerweg krijgt een nieuwe bestemming. De stadsdeelraad Westerpark heeft dinsdagavond 15 juni besloten het complex te gebruiken als Muziekcentrum van de 20e eeuw met als kern de IJsbrekercoalitie. In dat centrum wil de raad ook uitdrukkelijk ruimte reserveren voor andere activiteiten op het gebied van muziek en muziektheater. Van de 23 raadsleden stemden 18 voor het voorstel van het dagelijks bestuur. Alleen CDA, VVD en Staatsbelangen stemden tegen. De stadsdeelraad benadrukte nog eens dat bij de uitwerking van de plannen verschillende groepen buurtbewoners voldoende profite-

ren van de ondergebrachte functies in het complex. Bij het zoeken naar de andere activiteiten is gekozen voor de benaderingswijze zoals omschreven in het 'Rhizome-scenario' (een plan werd ingediend door Crosspoint productions). Deze benaderingswijze legt de nadruk op ontwikkeling en onderlinge stimulans van de verschillende activiteiten en kreeg bij de inspraak veel steun. Het stadsdeel zal een bureau de opdracht geven binnen zes maanden een bedrijfsplan uitwerken. De initiatiefnemer van het Rhizome-plan zal worden betrokken bij het zoeken naar andere activiteiten.

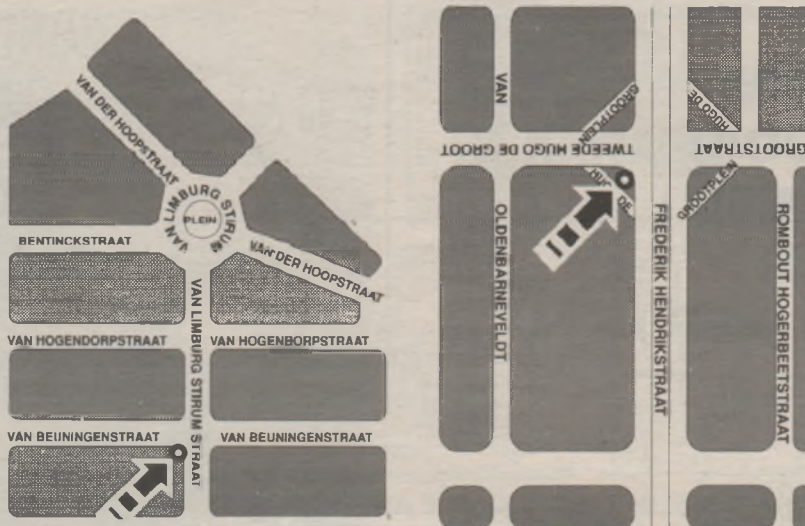
Om de planontwikkeling te begeleiden wordt een klankbordgroep ingesteld. Daarin zitten vertegenwoordigers van het dagelijks bestuur, de stadsdeelraad, de centrale stad, het Westerparkoverleg en het Cuypersgenootschap. De uitwerking van het plan wordt over zes maanden aan de stadsdeelraad voorgelegd. Daarin moeten de volgende zaken staan: een uitgekristalliseerd Programma van Eisen, een voorlopig ontwerp van het project, een tijdplanning en een bedrijfsplan met daarin een kostenbegroting, een concrete financiering, en de beoogde organisatievorm en eigendomsverhoudingen.

TEXTIELBAKKEN

In de Van Limburg Stirumstraat en op het Hugo de Grootplein zijn textielbakken geplaatst. Hierin kunt u uw afgedankte kleding kwijt: geen voden, geen schoeisel. Waar u die kwijt kunt leest u in de hergebruikersgids: vraag hiernaar op het stadsdeeltokantoor.

Colofon

Stadsdeel Westerpark
afd. Voorlichting
Haarlemmerweg 8-10
1014 BE Amsterdam
Tel.: 020 - 581.03.11
Vormgeving: SBPS



Het Bestuur en medewerkers van stadsdeel Westerpark wensen alle bewoners een prettige vakantie!

Westerpark مجلس ومستخدمي مقاطعة
يتمنون اجميع السكان عطلة سعيدة!

Westerpark Bölge Belediyesi Yönetimi ve görev-
lileri tüm bölge sakinlerine mutlu bir tatil diler!

Huursubsidie aanvragen?

Kom maandag 5 juli naar het stadsdeeltokantoor voor een afspraak

Op woensdag 7 juli is het open dag in de Schoolwerktuinen aan het Overbrakerpad in het Westerpark.

Tussen twee en vier uur en tussen zes en acht uur kunt u de tuinierkunst van schoolkinderen bewonderen. Verder is er een bijtentoonstelling. Iedereen is welkom



Foto: John Muller

Uw schone straat is veel waard!

Zondag 5 september organiseren buurtinstellingen en het stadsdeel alweer de vierde Kijk op de Wijk manifestatie. Als de stakingsacties achter de rug zijn en de reiniging haar werk weer kan doen organiseert het stadsdeel de "Schoonste Straat Wedstrijd". De winnende straten ontvangen 5000 gulden, die besteed kunnen worden aan verfraaiing van de straat. De prijs zal op de stadsdeelmanifestatie worden uitgereikt.



Foto: John Muller

Wat moet u doen?

Gezamenlijk met andere bewoners uit uw straat moet u er op letten dat uw deel van de straat in de periode van 23 augustus tot en met 5 september schoon is en schoon blijft. U kunt daar zelf actief een bijdrage aanleveren door bijvoorbeeld uw stoep te vegen of schoon te spuiten. De afdeling Reiniging van het stadsdeel ondersteunt u. U kunt bijvoorbeeld door hen fiets- en autowrakken laten verwijderen, u kunt gratis bezems krijgen enzovoort. Neem hiervoor contact op met de Afdeling Reiniging.

De beoordeling

Uw straat wordt op de dag van Kijk op de Wijk, 5 september, beoordeeld door een jury. Ook zal in de twee voorafgaande weken naar de staat van uw straat gekeken worden.

Wat kunt u winnen?

Er zullen drie prijzen van elk 5000 gulden uitgereikt worden. U mag samen met de andere deelnemers die zich hebben ingezet voor de straat bepalen wat u ermee gaan doen, als het maar besteed wordt aan uw straat. U kunt bijvoorbeeld bloembakken of een speeltje voor de kinderen aanschaffen, iets opnieuw laten verven, etc.

Hoe geeft u zich op?

Met een groepje bewoners (minimaal 2, maar hoe meer hoe beter) geeft u zich op door onderstaande bon in te vullen. De sluitingsdatum is 1 augustus. Wanneer u de gehele straat te groot vindt, mag u ook een deel van uw straat of uw plein nemen. Het moet een afgebakend gedeelte zijn, bijvoorbeeld tussen twee zijstraten in.

Meer informatie?

Een formulier met de precieze voorwaarden is verkrijgbaar bij de Werf van het stadsdeeltokantoor, Van Hallstraat 2. Telefoon: 5810.400

Opsturen vóór 1 augustus 1993

Ja, we doen mee met de **Schoonste Straat Wedstrijd** en maken kans op een prijs ter waarde van f 5000,- te besteden aan onze woonomgeving.

Naam contactpersoon : _____

Adres : _____

Tel : _____

Aantal deelnemers : _____

Deelnemende straat :

☐ gehele straat _____

☐ deel van de straat, nl. _____

☐ plein _____

HUKUKSAL YARDIMDA KISIT-LAMA

Avukatlar Bürosu Staatslieden semtini terk ediyor.

Groen Van Prinsterer sokağındaki Avukatlar Bürosu haziran ortasında Egelantiersgracht'taki yeni yerine taşınıyor.

Avukatlardan bir tanesi olan Kees Jacobs şöyle diyor;

"Biz semtle birlikte büyüdük, fakat yavaş yavaş burada çalışmaktan nefret etmeye başladık." Groen Van Prinsterer sokağı tarafındaki alt kat 2 defa tamamiyle soyuldu.

Jacobs, parmağıyla sokaktaki uyuşturucu mup-telalarını suçlayarak gösteriyor.

10 sene önce bu halde bile sosyal konumdan dolayı Avukatlar Bürosu buraya geldi. O zamanlar politik ve konut sorunu yaşayan bir semtti. Yani 19ncü yüzyılın tipik sorunlu bir mahallesiydi;

Yüksek işsizlik, sosyal sorunlar ve fakirlik. Bu sorunlar Hukuksal yardımı çağırıyordu. Tüm bu ihtiyaçlara Avukatlar Bürosu karşılık vermeye çalışıyordu. Bu nedenle Sosyal hukuk yardımı bu büronun öncelik tanıdığı bir alandı. Ve Büro bu semtte yaşayan sorunlar üzerine uzmanlaştı: kira-, işçi-,



yabancı- ve aile yasaları üzerine. Bunun yanı sıra, Avukatlar müşterilerinin kendi paylarına düşen 60 gulden'den aşağı olan miktarı almıyorlardı. "Kısaca Avukatlar kendi ceplerinden ödüyorlardı". Bu arada Avukatlar ancak geliri çok az olan müşterileri için parasal yardım alıyordu. Geliri az veya varlığı olmayan kişiler birçok davalarda ancak 25 guldenle 60 gulden arası kendine düşen payı ödüyor.

Bu yeni yasanın amacı bazı davaları Hukuk yardımı alanından çıkarmaktır. (örneğin; kira yükselmesiyle ilgili davalar gibi).

Hukuki anlamda bu tür davalar artık devlet tarafından karşılanmayacaktır. Geliri az olan veya ödenekle yaşayan kişiler de bu tür davalarda masrafların tümünü kendileri ödemek zorundadır. Bu da geliri az olan birçok kişinin Avukat masraflarını ödeyemeyeceklerinden dolayı Avukata gitmeyecek olmaları demektir. Bu arada devlet tarafından masraflı karşılanan birçok davanın kişi payına düşen miktarı artacaktır. Avukat Jacobs söylediğine göre; "şimdi 300 gulden ödenmesi gereken bir dava için yeni kanundan dolayı bu miktar 900 gulden olacaktır." ve ekliyor, "O zaman bizim bu semtte

kalmamız yanlış oluyor. Çünkü bu semtte yaşayan kişilerin çoğu Avukat masraflarını ödeyemeyecek durumdadır. Bu da bizim bu semtte daha uzun kalmamız iflas etmemiz anlamına geliyor."

Bu durumda bizden taşındığımızı dair mektup alan kişiler yeni yerimize gelebilirler.

Bu yeni gelişmelerden dolayı artık hukuksal sorucuklarla bile müra-caat edemezler çünkü avukata gelme şartları daha da zorlaştırıldı.

Jan Maarten Deurvorst

Bezuinigen op Rechts-hulp

**Güzel elbiseler
ucuz fiyatına**

ملابس أنيقة
بأثمان مناسبة

**Prima kleding
tegen lage prijs**

Reza

De Wittenkade 111 (De Schakel bij Nassaukerk)
**Maandag en woensdag
van 10.30-13.00 uur en
dinsdag en donderdag
van 14.00-15.30 uur.**

**2, 4 yaş ve 4, 6 yaş
arası çocuklarda kütüphaneden yararlanabilirler:**



Birçok veliler çocuklarının okuma yazma öğrendikten sonra kütüphaneye kayıt olabileceklerini düşünülmektedir. Fakat bu doğru değildir. Ortalama 8 ayktan itibaren anneler bebekle-riyle birlikte resimli

kitaplara bakabilirler. Daha sonraki dönemde çocuklara kolay kitapları, örneğin; ayakta durmak, giyinmek ve oyun oynamak gibi hikayeler okunabilir. Veliler hiç bir zaman için çocuklara kitap

okumaya veya şarkı söylemeye erken başladım diyemezler. çünkü ne kadar erken o kadar iyidir.

2,4 yaş ve 4,6 yaş arası çocuklar için kütüphanede büyük bir kitap koleksiyonu vardır. Çocuklarla birlikte okumak veya resimlere bakmak çok önemlidir. Daha büyük yaşta çocuklarda bundan zevk alırlar. Bunun yanı sıra kütüphanede çocukların kendilerinin okuması için basit kitaplarda bulunmak-tadır. Ayrıca kütüphanede bir çok şey çocuklar için yapılmaktadır.

* Bak ve dinleme köşesi: Her çarşamba ve cumartesi-leri kitaplardan alınan hikayeleri kasetten dinleme olanağı vardır. * Okuma : Her çarşamba saat 14.30 da çocuklar için kitaplardan parçalar okunur. * Dergiler :

Çocuklar için Pipo ve Bobo gibi dergiler var ayrıca büyük çocuklar için de tabii ki Donald Duck ve diğer resimli dergiler kütüphanede ödünç almak veya orada okumak için bulunmak-tadır.

Çocuklar için ayrıca kısıtlı olsa kasetler ve video bandı ödünç almak için mevcuttur. Tabii ki çocuklar için hepsi ücretsizdir.

Değişik dilde olan kitaplarda bulunmaktadır. Örneğin; İngilizce, Çince, Türkçe ve Arapça.

Veliler çocuklarına ücretsiz kütüphaneye üye yaptırabilirler. Gelin görün, çocuklarınızı da birlikte getiriniz.

Kayıt için yalnız adresinizi belirten kimlik gerekiyor (örneğin; sigorta kartı).

Kütüphanede görüşmek üzere....

Açılış Saatleri: Pazartesi ve çarşamba günleri saat 14.00 ile 20.00 arası. Cuma günleri saat 14.00 ile 17.00 arası. Cumartesi günleri saat 11.00 ile 14.00 arası.

Aleid van Wifferen

Peuters en Kleuters kunnen nu al in de Staatsbibliotheek terecht.

Van
Boetzelaer
Meydanında
Eğlence :

2 Temmuz cuma günü saat 14.00 dan itibaren van Boetzelaer meydanında Staatslieden eğlencesi düzenleniyor.

Van Boetzelaer meydanı civarında son aylarda çok şeyler oldu; 2 semt teftişçisi teftişte bulundu, sokak ışıklandırılması yeniden düzenlendi, Polis birçok uyuşturucu dağıtıcısını tutukladı, çeşitli oyun aletleri emniyetli olacak şekilde yeniden düzenlendi. Okul meydanı, çitlerden ve iyi ışıklandırılmamasından dolayı daha emniyetli oldu, ayrıca yenden civar yeşillendirildi.

Semt ancak ki Bölge Belediyesi'nin bazı şartları yerine getirmesinden sonra güvenceli olabilir. Bu da demektir ki semt sakinlerinin kendilerini emniyetli hissetmeleri, çocukların emniyetli okula gidebilmeleri ve güvenceli oynayabilmeleri, semt sakinlerinin isteyebildikleri gibi yaşayabilmeleridir. Bu yüzden de buna bir başlangıç olarak bu eğlence düzenlenmiştir.

Bu eğlenceye De Bron ana okulu çocukları özellikle katılıyor. Bunun yanı sıra semtteki çeşitli kurumlardan da katkılar var. Mümkün olduğu kadar semt sakinleri de bu eğlenceye katılmalıdırlar.

Neler olacak ?

Çocuklar ve yetişkinler için çeşitli etkinlikler yapılacaktır. Bunlar; kukla oyunları, ip çekme yarışması, blayback-show, sokakta taşlar üzerine resim yapma, satranç ve benzeri oyunlar.

Müzik için sahne hazırlanacak ve taras kurulacaktır. Bunun yanı sıra çeşitli semt ve diğer kurumlar tarafından kendilerinin tanıtımı yapılması için masalar bulunacaktır.

Bu Eğlenceyi Sakın unutmayın

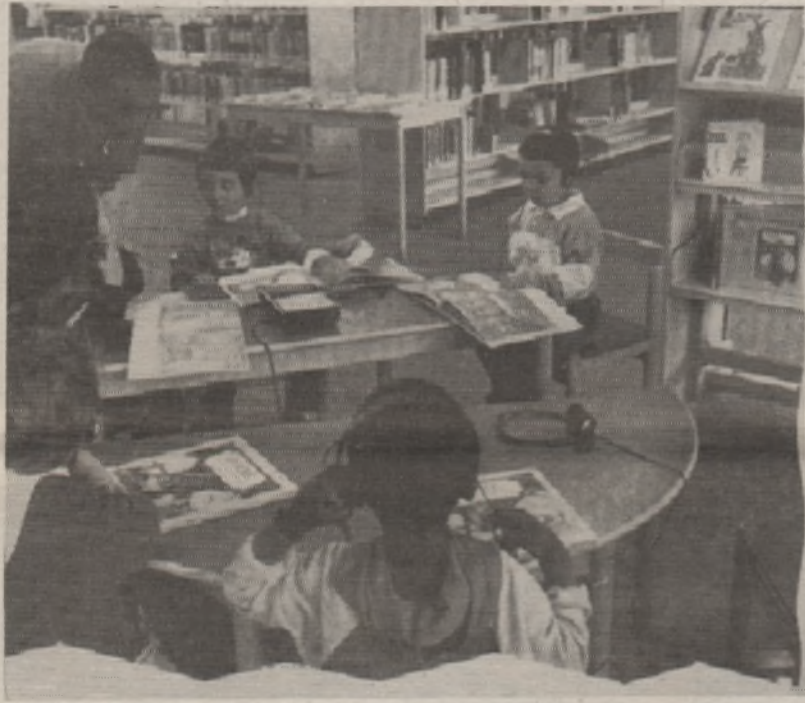
Feest op het Van Boetzelaerplein.

STANKOVERLAST?
Bel de milieuklachtentelefoon
en klaag
Gemeente: 620 79 76
Provincie: 023 - 31 02 00
(dag en nacht)
Werkgroep stankoverlast wijkcentrum

الاطفال الصغار يمكن لهم الآن الذهاب الى المكتبة المحلية

فهو كذلك بدون مقابل لكن يجب على كل من يريد العضوية في هذه المكتبة ان يأخذ معه ورقة التعريف فمرحباً بكم اما ايام الافتتاح فهي كل يوم الاربعاء من الساعة 14:00 الى 20:00 الجمعة من 10:00 الى 17:00 السبت 11:00 الى 14:00

(Peuters en kleuters in de bibliotheek)



حفلة في ساحة فن بوتزلر

الاحاسان بان هذا الحي لهم الي توجد فيه مدرستهم واين يلعب اطفالهم واين يقضون حياتهم ولهذه الاسباب البمتعددة سينظم هذا الحفل .

في هذا الحفل سيشاركون كل من اطفال مدرسة دو برون وجميع المؤسسات والادارات في الحي وسكان الحي طبعاً والى اللقاء بكم في هذا الحفل انشاء الله ماداً سيجري في هذا الحفل .

هناك أنشطة خاصة بالاطفال والكبار عرض الكراكرز وسباق جبد الحبل رقمي ومقابلة ستراتج موسيقى وعروض لمنظم ات الحي الخ والسلام .

(Feest op Van Boetzelaerplein)

قصص وحكايات للأطفال القراءة للأطفال هناك مجلات للأطفال الكبار يمكن لهم قراءتها في المكتبة او اخذها معهم اي اعارتها وشرايط فيديو كذلك للاعارة وهذا كله بدون مقابل كما توجد كتب بلوغة اخرى مثل الانجليزية والعربية والصنية والتركية الخ اما العضوية

هناك عدد كبير من الاباء الذين يرضون ان اطفالهم الصغار لا يحتجوا الى المكتبة الا من تعلمهم القراءة والكتابة لكن هذا غير صحيح لأن يمكن للطفل ابتداءً من 8 اشهر التعلم وذلك بمساعدة ابويه اللذين يمكن لهم قراءة بعض الكتب وشرح الصور الى الطفل ورواية قصص عادية على الطفل مع تعليمه الوقوف واللبس وال اللعب الا الغناء والكلام وحكاية الروايات المتعققة وهذه هي الاشياء التي لا يمكن للاباء البثر بها لكن هناك وسائل اخرى تعليمية او تربية التي يمكن استعمالها الى كل الاعمار الى غاية التحاقهم بالمدرسة كالكتف وغير ذلك من الوسائل التنشيطية التي تنشط الاطفال والاباء .

وهذا كذلك لاطفال قسم 3 و4 يمكن لهم التمتع بهذه الكتب وبجانب هذا هناك كتب خاصة بهم الذي يمكن لهم التمكن من قراءتها كما نود بان هناك عدة أنشطة اخرى بهذه المكتبة منها المع لبعض الشرايط كل يوم الاربعاء بعد الظهر والسبت التي تتضمن

ان المساعدة او القدر الذي يدفع حالياً سيرتفع الى حوالي 300 خلدة يقول السيد يعقوب ولهذا نعتبر ان هذا المكان غير مناسب لنا عندما يطبق هذا القانون لأن سكان حي ستا تسيلدن بيرت غير رأس مالين للمحافظة على هذا المكتب وانا استمريناً في هذا الحي فاننا سنعرض للفلس في المستقبل اما بالنسبة لزيائنا فيمكن لهم ان يلتحقوا بنا في المقر الجديد .

بيان مرتين .

(Advokaten vertrekken uit de buurt)

التقشف في المساعدة القانونية



حي كما انهم بالفعل كانوا دائماً لحل قديماً او مشاكل السكان اما اختصاصهم فكان هو المشاكل التي لها علاقة بمثل سكان هذا الحي وعلى سبيل المثال مشاكل الكراء والعمل الاقامة القانونية للأجانب المشاكل العائلية الخ ومع العلم كذلك

انهم لا يطلبون الواجبات المالية الضرورية لزيائناهم رغم ان القانون يسمح لهم بها كما يقول السيد يعقوب انهم يدفعون هذا من اموالهم الخاصة الان يفقدون المعامون مساعدات مادية من الحكومة عندما يساعدون زبون ما او الذي لا يتكمن من تأدية الواجبات الضرورية كما ان القانون يفرض على كل عنده قدية مدنية عند المحامي ان يدفع قدر مادي يتراوح ما بين 25 و60 خلدة اما القانون الجديد فهو يهدف الى حذف بعض القضايا من قانون المساءدة القانونية مثل مشاكل الزيادة في اثمان الكرول هذا يعني ان من عنده هذا المشكل يجب عليه ان يدفع حق المحامي بنفسه وعواقب هذا القانون في المستقبل هي ان عدد كبير من الناس الذين لا يملكون امال كافية وهم في حاجة الى محامي فهذا يصبح غير ممكن لأن ظروفهم المادية لا تسمح لهم بتأدية الواجبات المادية للمحامي كما

مكتب المحامون يغاضر حي ستا تسيلدن بيمورت .

ان مكتب المحامون الموجود بشارع خرون فن برينسترات غاضر هذا العنوان الى عنوان ثاني وهو اخلاستيرس خراخت الذي سيمارس اعماله من جديد في هذا العنوان .

يقول السيد كيس اننا انشأنا في هذا الحي ولكن حيناً بعد آخر بدأنا نكره العمل في هذا الحي والسبب في هذا هو ان مكتبنا تعرض للسرقة اكثر من مرثين واخذوا منه كل الآلات الكومبيوتر وغير ذلك ولهذا اصبح هذا المقر غير مريح او غير لائق للعمل اما رفيقه السيد يعقوب فانه يشير الى انهم مستعملين المخدرات في شوارع هذا الحي .

ورغم هذا فان المعامون غاضروا مكتبهم القديم الذي كان يوجد في مركز الحركات الى حي ستا تسيلدن بيمورت وذلك من قبل 10 سنوات اثناء الحملات السياسية ومشاكل الكراكر الخ في حي توجد فيه مشاكل فريدة من نوعها واحياء بنيت في القرن 19 وتزايد البطالة والمشاكل الاجتماعية والفقر المركز وكل هذه المشاكل كانت تحتاج الى مساعدات قانونية في هذا الحي وهذه هي الاسباب الذي دفعت مكتب المحامون الاجتماعيين ان يتدخلوا ويقومون في هذا ال